

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 370



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

54e jaargang
17 december 2011

<u>Nummer</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Bladzijde</u>
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Hof van Justitie van de Europese Unie	
2011/C 370/01	Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 362 van 10.12.2011	1
	Hof van Justitie	
2011/C 370/02	Eedaflegging door een nieuw lid van het Hof	2
2011/C 370/03	Verkiezing van de kamerpresidenten	2
2011/C 370/04	Toevoeging van de rechters aan de kamers	2
2011/C 370/05	Benoeming van de eerste advocaat-generaal	3
2011/C 370/06	Lijsten om de samenstelling van de rechtsprekende formaties te bepalen	3
2011/C 370/07	Aanwijzing van de kamer belast met de zaken bedoeld in artikel 104 ter van het Reglement voor de procesvoering van het Hof van Justitie	4

NL

Prijs:
3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
Gerecht		
2011/C 370/08	Eedafliegging door een nieuw lid van het Gerecht	5
2011/C 370/09	Verkiezing van een kamerpresident	5
2011/C 370/10	Toevoeging van de rechters aan de kamers	5
Gerecht voor ambtenarenzaken		
2011/C 370/11	Eedafliegging door nieuwe leden van het Gerecht voor ambtenarenzaken	8

V Adviezen

GERECHTELIJKE PROCEDURES

Hof van Justitie

2011/C 370/12	Zaak C-255/09: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 oktober 2011 — Europese Commissie/Portugese Republiek (Niet-nakoming — Artikel 49 EG — Sociale zekerheid — Beperking van vrijheid van dienstverrichting — In andere lidstaat gemaakte ziektekosten voor ambulante behandeling — Geen vergoeding of vergoeding die afhankelijk is van voorafgaande toestemming)	9
2011/C 370/13	Gevoegde zaken C-509/09 en C-161/10: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 25 oktober 2011 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof, het Tribunal de grande instance de Paris — Duitsland, Frankrijk) — eDate Advertising GmbH/X, Olivier Martinez, Robert Martinez/MGN Limited (Verordening (EG) nr. 44/2001 — Rechterlijke bevoegdheid en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken — Bevoegdheid „ten aanzien van verbintenissen uit onrechtmatige daad” — Richtlijn 2000/31/EG — Publicatie van informatie op internet — Aantasting van persoonlijkheidsrechten — Plaats waar schadebrengende feit zich heeft voorgedaan of zich kan voordoen — Op diensten van informatiemaatschappij toepasselijk recht)	9
2011/C 370/14	Zaak C-511/09 P: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 oktober 2011 — Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co., Ltd/Raad van de Europese Unie, Europese Commissie, IML Industria Meccanica Lombarda Srl (Hogere voorziening — Dumping — Invoer van hefboommechanismen uit Volksrepubliek China — Verordening (EG) nr. 1136/2006 — Vaststelling van dumpingmarge — Vergelijking tussen normale waarde en uitvoerprijs — Verordening (EG) nr. 384/96 — Artikel 2, leden 7, sub a, en 10)	10
2011/C 370/15	Zaak C-530/09: Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu — Polen) — Inter-Mark Group Sp. z o.o., Sp. komandytowa/Minister Finansów (Btw — Richtlijn 2006/112/EG — Artikelen 52, sub a, en 56, lid 1, sub b en g — Plaats van belastbare handelingen — Fiscaal aanknopingspunt — Uitwerking, verhuur en montage van beursstands)	11



2011/C 370/16	Zaak C-47/10 P: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 oktober 2011 — Republiek Oostenrijk/Scheucher — Fleisch GmbH, Tauernfleisch Vertriebs GesmbH, Wech-Kärntner Truthahnverarbeitung GmbH, Wech-Geflügel GmbH, Johann Zsifkovics, Europese Commissie (Hogere voorziening — Staatssteun — Artikelen 87 EG en 88, leden 2 en 3, EG — Verordening (EG) nr. 659/1999 — Beschikking van geen bezwaar — Beroep tot nietigverklaring — Voorwaarden voor ontvankelijkheid — Middelen tot nietigverklaring die kunnen worden aangevoerd — Begrip „belanghebbende” — Motivering van arresten — Bewijslast — Maatregelen tot organisatie van procesgang voor Gerecht — Artikelen 64 en 81 van Reglement voor procesvoering van Gerecht)	11
2011/C 370/17	Zaak C-93/10: Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Finanzamt Essen-NordOst/GFKL Financial Services AG (Zesde btw-richtlijn — Artikelen 2, punt 1, en 4 — Werkingssfeer — Begrippen „diensten onder bezwarende titel” en „economische activiteit” — Verkoop van onvoldane schuldvorderingen — Verkoopprijs lager dan nominale waarde van die schuldvorderingen — Inning van die vorderingen en risico dat schuldenaren in gebreke blijven overgenomen door koper)	12
2011/C 370/18	Zaak C-109/10 P: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 25 oktober 2011 — Solvay SA/Europese Commissie (Hogere voorziening — Mededinging — Markt van natrium in Gemeenschap — Misbruik van machtspositie — Schending van rechten van verdediging — Toegang tot dossier — Horen van onderneming)	12
2011/C 370/19	Zaak C-110/10 P: Arrest van het Hof (Grote kamer) van 25 oktober 2011 — Solvay SA/Europese Commissie (Hogere voorziening — Mededinging — Markt van natrium in Gemeenschap — Schending van rechten van verdediging — Toegang tot dossier — Horen van onderneming)	13
2011/C 370/20	Zaak C-311/10: Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 27 oktober 2011 — Europese Commissie/Republiek Polen (Niet-nakoming — Richtlijn 2007/46/EG — Goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn — Onvolledige uitvoering)	13
2011/C 370/21	Zaak C-362/10: Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 27 oktober 2011 — Europese Commissie/Republiek Polen (Niet-nakoming — Richtlijn 2003/98/EG — Hergebruik van overheidsinformatie — Onjuiste uitvoering of niet-uitvoering binnen gestelde termijn van bepaalde artikelen)	14
2011/C 370/22	Zaak C-402/10: Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Conseil d'État — Frankrijk) — Société Groupe Limagrain Holding/Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer (Landbouw — Verordeningen (EEG) nrs. 3665/87 en 565/80 — Uitvoerrestituties — Vooruitbetaalde restitutie — Onder stelsel van douane-entrepots geplaatste goederen — Ontbreken van voorraadadministratie — Bewijs van uitvoer van goederen — Geheel of gedeeltelijk verwerven van uitvoerrestitutie — Verplichting tot terugbetaling van onverschuldigd ontvangen bedrag — Toepassing van verhoging op terug te betalen bedrag)	14
2011/C 370/23	Zaak C-504/10: Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Najvyšší súd Slovenskej republiky — Slowaakse Republiek) — Tanoarch s.r.o./Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky (Fiscale bepalingen — Btw — Recht op aftrek — Overdracht van aandeel in rechten op uitvinding die in handen zijn van meerdere ondernemingen, aan onderneming die betrokken uitvinding in haar geheel mag exploiteren — Misbruik)	15
2011/C 370/24	Zaak C-559/10: Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — België) — Deli Ostrich NV/Belgische Staat (Gemeenschappelijk douanetarief — Gecombineerde nomenclatuur — Tariefindeling — Bevroren vlees van niet-gefokte kamelen — Indeling in postonderverdeling 0208 90 40 (ander vlees van wild) of 0208 90 95 (andere))	15



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2011/C 370/25	Zaak C-601/10: Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 27 oktober 2011 — Europese Commissie/Helleense Republiek (Niet-nakoming — Richtlijnen 92/50/EEG en 2004/18/EG — Overheidsopdrachten voor diensten — Aanvullende diensten van kadastreropname en stedenbouw — Procedure van gunning via onderhandelingen, zonder voorafgaande bekendmaking van aankondiging van opdracht)	15
2011/C 370/26	Zaak C-472/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Fővárosi Bíróság (Hongarije) op 16 september 2011 — Banif Plus Bank Zrt./Csaba Csipai en Viktória Csipai	16
2011/C 370/27	Zaak C-490/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hajdú-Bihar Megyei Bíróság (Hongarije) op 26 september 2011 — IBIS S.r.l./PARTIUM '70 Műanyagipari Zrt.	16
2011/C 370/28	Zaak C-500/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) (Verenigd Koninkrijk) op 23 september 2011 — Fruition Po Limited/Minister for Sustainable Farming and Food and Animal Health	17
2011/C 370/29	Zaak C-522/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Giudice di Pace di Lecce (Italië) op 13 oktober 2011 — Strafzaak tegen Abdoul Khadre Mbaye	17
2011/C 370/30	Zaak C-528/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Administrativen Sad Sofia-grad (Bulgarije) op 18 oktober 2011 — Zuheyr Freyeh Halaf/Darzhavna agentsia za bezhantsite pri Ministerski savet	18
2011/C 370/31	Zaak C-529/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London (Verenigd Koninkrijk) op 17 september 2011 — Olaitan Ajoke Alarape, Olukayode Azeez Tijani/Secretary of State of the Home Department	19
2011/C 370/32	Zaak C-537/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Genova (Italië) op 21 oktober 2011 — Mattia Manzi, Compagnia Naviera Orchestra/Capitaneria di Porto di Genova	20
2011/C 370/33	Zaak C-539/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (Italië) op 21 oktober 2011 — Ottica New Line di Accardi Vincenzo/Comune di Campobello di Mazara	20
Gerecht		
2011/C 370/34	Zaak T-274/07: Arrest van het Gerecht van 8 november 2011 — Zhejiang Harmonic Hardware Products/Raad („Dumping — Invoer van strijkplanken van oorsprong uit de Volksrepubliek China en Oekraïne — Status van marktgericht bedrijf — Rechten van verdediging — Aangeboden prijsverbintenis — Vertrouwelijke behandeling van identiteit van klagers”)	22
2011/C 370/35	Zaak T-37/08: Arrest van het Gerecht van 8 november 2011 — Walton/Commissie („Uitvoering van de begroting — Invordering — Verrekening van schuldvorderingen — Terugwerkende kracht — Arrest van Gerecht waarbij de Commissie is veroordeeld tot betaling van een vergoeding met rente — Schuldvordering zeker, vaststaand en invorderbaar”)	22
2011/C 370/36	Zaak T-384/08: Arrest van het Gerecht van 10 november 2011 — Elliniki Nafpigokataskevastiki e.a./Commissie („Staatssteun — Scheepsbouw — Steun verleend door Griekse autoriteiten in vorm van schadeloosstellingsgarantie — Beschikking waarbij staatssteun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Begrip staatssteun — Toerekening aan staat — Staatsmiddelen — Criterium van particuliere investeerder”)	22



IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

(2011/C 370/01)

Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het *Publicatieblad van de Europese Unie*

PB C 362 van 10.12.2011

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 355 van 3.12.2011

PB C 347 van 26.11.2011

PB C 340 van 19.11.2011

PB C 331 van 12.11.2011

PB C 319 van 29.10.2011

PB C 311 van 22.10.2011

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

HOF VAN JUSTITIE

Eedaflegging door een nieuw lid van het Hof

(2011/C 370/02)

Na zijn benoeming tot rechter bij het Hof van Justitie bij besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten van de Europese Unie van 8 september 2011⁽¹⁾, voor de periode van 6 oktober 2011 tot 6 oktober 2012, heeft de heer C. G. Fernlund voor het Hof de eed afgelegd op 6 oktober 2011.

⁽¹⁾ PB L 234, van 10.9.2011, blz. 42.

Verkiezing van de kamerpresidenten

(2011/C 370/03)

De rechters van het Hof van Justitie hebben tijdens hun vergadering van 27 september 2011 overeenkomstig artikel 10, lid 1, tweede alinea, van het Reglement voor de procesvoering de heren M. Safjan, U. Lõhmus en J. Malenovský en mevrouw A. Prechal verkozen tot president van respectievelijk de Vijfde, de Zesde, de Zevende en de Achtste kamer bestaande uit drie rechters, voor een periode van een jaar die verstrijkt op 6 oktober 2012.

Toevoeging van de rechters aan de kamers

(2011/C 370/04)

Het Hof van Justitie heeft tijdens zijn vergadering van 11 oktober 2011 besloten de heer C. G. Fernlund toe te voegen aan de Tweede en de Zesde kamer.

Na de verkiezing van de presidenten van de kamers bestaande drie rechters en de toevoeging van de heer C. G. Fernlund aan de Tweede en de Zesde kamer, zijn de Tweede, de Vijfde, de Zesde, de Zevende en Achtste kamer dus samengesteld als volgt:

Tweede kamer

J. N. Cunha Rodrigues, president,
A. Rosas, U. Lõhmus, A. Ó Caoimh, A. Arabadjiev en C. G. Fernlund, rechters

Vijfde kamer

M. Safjan, president
A. Borg Barthet, M. Ilešič, E. Levits, J.-J. Kasel en M. Berger, rechters

Zesde kamer

U. Lõhmus, president,
A. Rosas, A. Ó Caoimh, A. Arabadjiev en C. G. Fernlund, rechters

Zevende kamer

J. Malenovský, president,
R. Silva de Lapuerta, E. Juhász, G. Arestis, T. von Danwitz en D. Šváby, rechters

Achtste kamer

A. Prechal, president,
K. Schieman, L. Bay Larsen, C. Toader en E. Jarašiūnas, rechters

Benoeming van de eerste advocaat-generaal

(2011/C 370/05)

Het Hof van Justitie heeft tijdens zijn vergadering van 4 oktober 2011 overeenkomstig artikel 10, lid 1, derde alinea, van het Reglement voor de procesvoering de heer J. Mazák benoemd tot eerste advocaat-generaal voor een periode van een jaar die verstrijkt op 6 oktober 2012.

Lijsten om de samenstelling van de rechtsprekende formaties te bepalen

(2011/C 370/06)

Het Hof heeft tijdens zijn vergadering van 11 oktober 2011 de in artikel 11 ter, lid 2, van het Reglement voor de procesvoering bedoelde lijst voor het bepalen van de samenstelling van de Grote kamer vastgesteld als volgt:

Grote kamer

A. Rosas
C. G. Fernlund
R. Silva de Lapuerta
E. Jarašiūnas
K. Schiemann
A. Prechal
E. Juhász
M. Berger
G. Arestis
D. Šváby
A. Borg Barthet
M. Safjan
M. Ilešič
J.-J. Kasel
J. Malenovský
C. Toader
U. Löhmus
A. Arabadjiev
E. Levits
T. von Danwitz
A. Ó Caoimh
L. Bay Larsen

Het Hof heeft tijdens zijn vergadering van 11 oktober 2011 de in artikel 11 quater, lid 2, eerste alinea, van het Reglement voor de procesvoering bedoelde lijst voor het bepalen van de samenstelling van de Tweede kamer vastgesteld als volgt:

Tweede kamer

A. Rosas
C. G. Fernlund
U. Löhmus
A. Arabadjiev
A. Ó Caoimh

Het Hof heeft tijdens zijn vergadering van 11 oktober 2011 de in artikel 11 quater, lid 2, tweede alinea, van het Reglement voor de procesvoering bedoelde lijsten voor het bepalen van de samenstelling van de kamers bestaande uit drie rechters vastgesteld als volgt:

Vijfde kamer

A. Borg Barthet
M. Ilešič
E. Levits
J.-J. Kasel
M. Berger

Zesde kamer

A. Rosas
A. Ó Caoimh
A. Arabadjiev
C. G. Fernlund

Zevende kamer

R. Silva de Lapuerta
E. Juhász
G. Arestis
T. von Danwitz
D. Šváby

Achtste kamer

K. Schieman
L. Bay Larsen
C. Toader
E. Jarašiūnas

Aanwijzing van de kamer belast met de zaken bedoeld in artikel 104 ter van het Reglement voor de procesvoering van het Hof van Justitie

(2011/C 370/07)

Het Hof van Justitie heeft tijdens zijn vergadering van 27 september 2011 voor een periode van een jaar die verstrijkt op 6 oktober 2012 de Tweede kamer van het Hof aangewezen als kamer die overeenkomstig artikel 9, lid 1, tweede alinea, van het Reglement voor de procesvoering is belast met de in artikel 104 ter van dit reglement bedoelde zaken.

GERECHT

Eedaflegging door een nieuw lid van het Gerecht

(2011/C 370/08)

Na haar benoeming tot rechter bij het Gerecht bij besluit van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten van de Europese Unie van 8 september 2011 ⁽¹⁾, voor de periode van 12 september 2011 tot 31 augustus 2012, heeft mevrouw M. Kancheva voor het Hof de eed afgelegd op 19 september 2011.

⁽¹⁾ PB L 234 van 10.9.2011, blz. 43.

Verkiezing van een kamerpresident

(2011/C 370/09)

Op 23 november 2011 heeft het Gerecht, na het ontslag van kamerpresident E. Moavero Milanesi, overeenkomstig de artikelen 7, lid 3, en 15 van het Reglement voor de procesvoering de heer H. Kanninen tot president van de Zesde kamer bestaande uit vijf rechters en bestaande uit drie rechters verkozen voor de periode van 23 november 2011 tot 31 augustus 2013.

Toevoeging van de rechters aan de kamers

(2011/C 370/10)

Op 25 november 2011 heeft de voltallige conferentie van het Gerecht, na de verkiezing van de heer H. Kanninen tot president van de Zesde kamer, besloten wijzigingen aan te brengen in de besluiten van de voltallige conferentie van 20 september 2010 ⁽¹⁾, 26 oktober 2010 ⁽²⁾, 29 november 2010 ⁽³⁾ en 20 september 2011 ⁽⁴⁾ inzake de toevoeging van de rechters aan de kamers.

Voor de periode van 25 november 2011 tot aan de ambtsaanvaarding van het Italiaanse lid zijn de rechters aan de kamers toegevoegd als volgt:

Eerste kamer – uitgebreid, zetelend met vijf rechters:

J. Azizi, kamerpresident, E. Cremona, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen en D. Gratsias, rechters.

Eerste kamer, zetelend met drie rechters:

J. Azizi, kamerpresident;
E. Cremona, rechter;
S. Frimodt Nielsen, rechter.

Tweede kamer – uitgebreid, zetelend met vijf rechters:

N. J. Forwood, kamerpresident, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek, J. Schwarcz en M. Kancheva, rechters.

⁽¹⁾ PB C 288 van 23.10.2010, blz. 2.

⁽²⁾ PB C 317 van 20.11.2010, blz. 5.

⁽³⁾ PB C 346 van 18.12.2010, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB C 305 van 15.10.2011, blz. 2.

Tweede kamer, zetelend met drie rechters:

N. J. Forwood, kamerpresident;
F. Dehousse, rechter;
J. Schwarcz, rechter.

Derde kamer – uitgebreid, zetelend met vijf rechters:

O. Czúcz, kamerpresident, E. Cremona, I. Labucka, S. Frimodt Nielsen en D. Gratsias, rechters.

Derde kamer, zetelend met drie rechters:

O. Czúcz, kamerpresident;
I. Labucka, rechter;
D. Gratsias, rechter.

Vierde kamer – uitgebreid, zetelend met vijf rechters:

I. Pelikánová, kamerpresident, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins en M. van der Woude, rechters.

Vierde kamer, zetelend met drie rechters:

I. Pelikánová, kamerpresident;
K. Jürimäe, rechter;
M. van der Woude, rechter.

Vijfde kamer – uitgebreid, zetelend met vijf rechters:

S. Papasavvas, kamerpresident, V. Vadapalas, K. Jürimäe, K. O'Higgins en M. van der Woude, rechters.

Vijfde kamer, zetelend met drie rechters:

S. Papasavvas, kamerpresident;
V. Vadapalas, rechter;
K. O'Higgins, rechter.

Zesde kamer – uitgebreid, zetelend met vijf rechters:

H. Kanninen, kamerpresident, M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso en A. Popescu, rechters.

Zesde kamer, zetelend met drie rechters:

H. Kanninen, kamerpresident;
N. Wahl, rechter;
S. Soldevila Fragoso, rechter.

Zevende kamer – uitgebreid, zetelend met vijf rechters:

A. Dittrich, kamerpresident, F. Dehousse, I. Wiszniewska-Białecka, M. Prek, J. Schwarcz en M. Kancheva, rechters.

Zevende kamer, zetelend met drie rechters:

A. Dittrich, kamerpresident;
a) I. Wiszniewska-Białecka en M. Prek, rechters;
b) I. Wiszniewska-Białecka en M. Kancheva, rechters;
c) M. Prek en M. Kancheva, rechters.

Achtste kamer – uitgebreid, zetelend met vijf rechters:

L. Truchot, kamerpresident, M. E. Martins Ribeiro, N. Wahl, S. Soldevila Fragoso en A. Popescu, rechters.

Achtste kamer, zetelend met drie rechters:

L. Truchot, kamerpresident;
M. E. Martins Ribeiro, rechter;
A. Popescu, rechter.

Voor de periode van 25 november 2011 tot aan de ambtsaanvaarding van het Italiaanse lid zijn in de Zevende uitgebreide kamer de rechters die samen met de kamerpresident de uitgebreide formatie zullen vormen, de twee andere rechters van de Zevende kamer waaraan de zaak aanvankelijk was toegewezen, de vierde rechter van deze kamer en een rechter van de Tweede kamer zetelend met drie rechters. Deze laatste, die niet de kamerpresident mag zijn, zal voor een jaar worden aangewezen volgens de rangorde bepaald in artikel 6 van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht.

Voor de periode van 25 november 2011 tot aan de ambtsaanvaarding van het Italiaanse lid zijn in de Tweede uitgebreide kamer de rechters die samen met de kamerpresident de uitgebreide formatie zullen vormen, de twee andere rechters van de Tweede kamer waaraan de zaak aanvankelijk was toegewezen, en twee rechters van de Zevende kamer, formatie bestaande uit vier leden. Deze laatste twee rechters, van wie geen enkele de kamerpresident mag zijn, zullen voor een jaar worden aangewezen volgens de rangorde bepaald in artikel 6 van het Reglement voor de procesvoering van het Gerecht.

GERECHT VOOR AMBTENARENZAKEN

Eedaflegging door nieuwe leden van het Gerecht voor ambtenarenzaken

(2011/C 370/11)

Na hun benoeming tot rechter bij het Gerecht voor ambtenarenzaken van de Europese Unie bij besluit van 18 juli 2011 ⁽¹⁾, voor de periode van 1 oktober 2011 tot 30 september 2017, hebben de heren R. Barents, K. Bradley en E. Perillo voor het Hof de eed afgelegd op 6 oktober 2011.

⁽¹⁾ PB L 194 van 26.7.2011, blz. 31.

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 oktober 2011 —
Europese Commissie/Portugese Republiek**(Zaak C-255/09) ⁽¹⁾**(Niet-nakoming — Artikel 49 EG — Sociale zekerheid —
Beperking van vrijheid van dienstverrichting — In andere
lidstaat gemaakte ziektekosten voor ambulante behandeling
— Geen vergoeding of vergoeding die afhankelijk is van
voorafgaande toestemming)**

(2011/C 370/12)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: E. Traversa en M. França, gemachtigden)

Verwerende partij: Portugese Republiek (vertegenwoordigers: L. Inez Fernandes, M. L. Duarte, A. Veiga Correia en P. Oliveira, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Republiek Finland (vertegenwoordiger: A. Guimaraes-Purokoski, gemachtigde), Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: J. M. Rodríguez Cárcamo, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van artikel 49 EG — Vergoeding van in het buitenland gemaakte ziektekosten voor ambulante behandeling — Voorafgaande toestemming — Beperkende voorwaarden

Dictum

1) De Portugese Republiek is de krachtens artikel 49 EG op haar rustende verplichtingen niet nagekomen doordat zij, buiten de omstandigheden bedoeld in verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen, zoals gewijzigd en bijgewerkt bij verordening (EG) nr. 118/97 van de Raad van 2 december 1996, zoals laatstelijk gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1992/2006 van het Europees

Parlement en de Raad van 18 december 2006, niet heeft voorzien in de mogelijkheid van vergoeding van de kosten voor in een andere lidstaat verstrekte ambulante gezondheidszorg, die niet het gebruik van zware en dure apparatuur vereist en die in de nationale wettelijke regeling limitatief is opgesomd, dan wel, voor het geval dat wetsdecreet nr. 177/92 van 13 augustus 1992 tot vaststelling van de voorwaarden voor vergoeding van in het buitenland gemaakte ziektekosten wel voorziet in de mogelijkheid van vergoeding van bedoelde zorg, die vergoeding afhankelijk stelt van een voorafgaande toestemming.

2) De Portugese Republiek en de Europese Commissie dragen hun eigen kosten.

3) Het Koninkrijk Spanje en de Republiek Finland dragen hun eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 205 van 29.8.2009.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 25 oktober 2011 (verzoeken om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesgerichtshof, het Tribunal de grande instance de Paris — Duitsland, Frankrijk) — eDate Advertising GmbH/X, Olivier Martinez, Robert Martinez/MGN Limited

(Gevoegde zaken C-509/09 en C-161/10) ⁽¹⁾

(Verordening (EG) nr. 44/2001 — Rechterlijke bevoegdheid en tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken — Bevoegdheid „ten aanzien van verbintenissen uit onrechtmatige daad” — Richtlijn 2000/31/EG — Publicatie van informatie op internet — Aantasting van persoonlijkheidsrechten — Plaats waar schadebrengende feit zich heeft voorgedaan of zich kan voordoen — Op diensten van informatiemaatschappij toepasselijk recht)

(2011/C 370/13)

Procestalen: Duits en Frans

Verwijzende rechter

Bundesgerichtshof, Tribunal de grande instance de Paris

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: eDate Advertising GmbH, Olivier Martinez, Robert Martinez

Verwerende partijen: X, MGN Limited

Voorwerp

(C-509/09)

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesgerichtshof — Uitlegging van artikel 5, punt 3, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB 2001, L 12, blz. 1) en artikel 3, leden 1 en 2, van richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt (PB L 178, blz. 1) — Bepaling van de rechterlijke bevoegdheid en toepasselijke wetgeving voor een vordering wegens een mogelijke schending van persoonlijkheidsrechten door de publicatie van informatie op internet — Criteria voor de bepaling van de „plaats waar het schadebrengende feit zich kan voordoen”

(C-161/10)

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunal de grande instance de Paris — Uitlegging van de artikelen 2 en 5, punt 3, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB 2001, L 12, blz. 1) — Rechter die bevoegd is om te oordelen over een beroep wegens aantasting van het privéleven en het portretrecht na plaatsing van informatie en foto's op een internetsite vanaf een server op het grondgebied van een andere lidstaat dan die van de woonplaats van eiser — Bepaling van de plaats waar het schadebrengende feit zich heeft voorgedaan — Relevantie voor de bepaling van deze plaats van het aantal verbindingen met de litigieuze internetsite vanuit de staat waar eiser zijn woonplaats heeft, van zijn nationaliteit en, in voorkomend geval, van de taal waarin de litigieuze informatie is verspreid

Dictum

1) Artikel 5, punt 3, van verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, moet aldus worden uitgelegd dat in geval van een beweerde schending van de persoonlijkheidsrechten door op internet geplaatste content, de persoon die zich gelaedeerd acht een vordering tot vergoeding van de volledige schade kan indienen, hetzij bij de gerechten van de lidstaat waar de uitgever van die content gevestigd is, hetzij bij de gerechten van de lidstaat waar zich het centrum van zijn belangen bevindt. In plaats van een vordering tot vergoeding van de volledige schade kan die persoon ook een vordering indienen bij de gerechten van elke lidstaat op het grondgebied waarvan een op internet geplaatste content toegankelijk is of is geweest. Deze gerechten kunnen enkel kennisnemen van vorderingen betreffende schade die is veroorzaakt op het grondgebied van de lidstaat van het aangezochte gerecht.

2) Artikel 3 van richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt („richtlijn inzake elektronische handel”), moet aldus worden uitgelegd dat het geen omzetting in de vorm van een specifieke conflictregel verlangt. De lidstaten moeten echter, behoudens de volgens de voorwaarden van artikel 3, lid 4, van richtlijn 2000/31 toegestane afwijkingen, op het gecoördineerde gebied waarborgen dat de verlener van een dienst van de elektronische handel niet wordt onderworpen aan strengere eisen dan die voorzien in het in de lidstaat van vestiging van die dienstverlener toepasselijke materiële recht.

(¹) PB C 134 van 22.5.2010.
PB C 148 van 5.6.2010.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 oktober 2011 — Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co., Ltd/Raad van de Europese Unie, Europese Commissie, IML Industria Meccanica Lombarda Srl

(Zaak C-511/09 P) (¹)

(Hogere voorziening — Dumping — Invoer van hefboommechanismen uit Volksrepubliek China — Verordening (EG) nr. 1136/2006 — Vaststelling van dumpingmarge — Vergelijking tussen normale waarde en uitvoerprijs — Verordening (EG) nr. 384/96 — Artikel 2, leden 7, sub a, en 10)

(2011/C 370/14)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co., Ltd (vertegenwoordiger: P. Bentley QC)

Andere partijen in de procedure: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J.-P. Hix en B. Driessen, gemachtigden, G. Berrisch, Rechtsanwalt), Europese Commissie (vertegenwoordigers: H. van Vliet en C. Clyne, gemachtigden), IML Industria Meccanica Lombarda Srl (vertegenwoordiger: R. Bierwagen, Rechtsanwalt)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Zevende kamer) van 23 september 2009 in de zaak T-296/06, Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co., Ltd/Raad, waarbij het verzoek tot gedeeltelijke nietigverklaring van verordening (EG) nr. 1136/2006 van de Raad van 24 juli 2006 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op hefboommechanismen uit de Volksrepubliek China (PB L 205, blz. 1) is afgewezen — Vaststelling van de dumpingmarge

Dictum

1) De hogere voorziening wordt afgewezen.

2) *Dongguan Nanzha Leco Stationery Mfg. Co. Ltd* wordt verwezen in haar eigen kosten, alsook in die van de Raad van de Europese Unie en *IML Industria Meccanica Lombarda Srl*.

3) *De Europese Commissie draagt haar eigen kosten.*

(¹) PB C 37 van 13.2.2010.

Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu — Polen) — Inter-Mark Group Sp. z o.o., Sp. komandytowa/Minister Finansów

(Zaak C-530/09) (¹)

(Btw — Richtlijn 2006/112/EG — Artikelen 52, sub a, en 56, lid 1, sub b en g — Plaats van belastbare handelingen — Fiscaal aanknopingspunt — Uitwerking, verhuur en montage van beursstands)

(2011/C 370/15)

Procestaal: Pools

Verwijzende rechter

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Poznaniu

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: *Inter-Mark Group Sp. z o.o., Sp. komandytowa*

Verwerende partij: *Minister Finansów*

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — *Wojewódzki Sąd Administracyjny* — Uitlegging van de artikelen 52, sub a, en 56, lid 1, sub b, van richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde (PB L 347, blz. 1) — Bepaling van fiscaal aanknopingspunt — Kwalificatie van bepaalde handelsactiviteit als dienst die samenhangt met culturele, artistieke, sportieve, wetenschappelijke, onderwijs-, amusements- of soortgelijke activiteiten of als dienst op het gebied van de reclame — Verhuur van beursstands aan exposanten

Dictum

Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde moet aldus worden uitgelegd dat een dienst bestaande in de uitwerking, de tijdelijke terbeschikkingstelling en, in voorkomend

geval, het vervoer en de montage van een beurs- of expositiestand voor klanten die hun producten of diensten voorstellen op beurzen en exposities kan vallen onder:

— artikel 56, lid 1, sub b, van deze richtlijn wanneer deze stand wordt ontworpen of gebruikt voor reclamedoeleinden;

— artikel 52, sub a, van deze richtlijn wanneer deze stand wordt uitgewerkt en ter beschikking gesteld voor een bepaalde beurs of expositie in verband met cultuur, kunst, sport, wetenschap, onderwijs, amusement of een soortgelijk thema, of wanneer hij beantwoordt aan een model waarvan de organisator van een bepaalde beurs of expositie de vorm, de afmetingen, de materiële opbouw of het visuele aspect heeft vastgelegd;

— artikel 56, lid 1, sub g, van deze richtlijn wanneer de tijdelijke terbeschikkingstelling van de materiële bestanddelen van die stand tegen vergoeding een doorslaggevend element van die dienst vormt.

(¹) PB C 63 van 13.3.2010.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 oktober 2011 — Republiek Oostenrijk/Scheucher — Fleisch GmbH, Tauernfleisch Vertriebs GesmbH, Wech-Kärntner Truthahnverarbeitung GmbH, Wech-Geflügel GmbH, Johann Zsifkovics, Europese Commissie

(Zaak C-47/10 P) (¹)

(Hogere voorziening — Staatssteun — Artikelen 87 EG en 88, leden 2 en 3, EG — Verordening (EG) nr. 659/1999 — Beschikking van geen bezwaar — Beroep tot nietigverklaring — Voorwaarden voor ontvankelijkheid — Middelen tot nietigverklaring die kunnen worden aangevoerd — Begrip „belanghebbende” — Motivering van arresten — Bewijslast — Maatregelen tot organisatie van procesgang voor Gerecht — Artikelen 64 en 81 van Reglement voor procesvoering van Gerecht)

(2011/C 370/16)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: *Republiek Oostenrijk* (vertegenwoordigers: E. Riedl, gemachtigde, M. Núñez-Müller, J. Dammann, Rechtsanwälte)

Andere partijen in de procedure: *Scheucher — Fleisch GmbH, Tauernfleisch Vertriebs GesmbH, Wech-Kärntner Truthahnverarbeitung GmbH, Wech-Geflügel GmbH, Johann Zsifkovics* (vertegenwoordigers: J. Hofer en T. Humer, Rechtsanwälte), *Europese Commissie* (vertegenwoordigers: V. Kreuzschitz en A. Stobiecka-Kuik, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening ingesteld tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Zesde kamer) van 18 november 2009, Scheucher — Fleisch e.a./Commissie (T-375/04) houdende nietigverklaring van beschikking C(2004) 2037 def. van de Commissie van 30 juni 2004 inzake steunmaatregel NN 34A/2000 betreffende de kwaliteitsprogramma's en de labels „AMA-Biozeichen” en „AMA-Gütesiegel” in Oostenrijk (PB 2005, C 105, blz. 30) — Onjuiste uitlegging van het begrip „rechtstreeks en individueel raken” in artikel 263, vierde alinea, VWEU — Schending van artikel 108, lid 2, VWEU doordat het Gerecht heeft geoordeeld dat de Commissie verplicht was de in die bepaling bedoelde procedure in te leiden — Schending van de regels inzake de bewijslast — Ontoereikende motivering van het bestreden arrest — Ontbreken van de nodige maatregelen van instructie

Dictum

- 1) *De principale en de incidentele hogere voorziening worden afgevoerd.*
- 2) *De Republiek Oostenrijk wordt verwezen in de kosten.*
- 3) *De Europese Commissie draagt haar eigen kosten.*

(¹) PB C 80 van 27.3.2010.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Bundesfinanzhof — Duitsland) — Finanzamt Essen-NordOst/GFKL Financial Services AG

(Zaak C-93/10) (¹)

(Zesde btw-richtlijn — Artikelen 2, punt 1, en 4 — Werkingssfeer — Begrippen „diensten onder bezwarende titel” en „economische activiteit” — Verkoop van onvoldane schuldvorderingen — Verkoopprijs lager dan nominale waarde van die schuldvorderingen — Inning van die vorderingen en risico dat schuldenaren in gebreke blijven overgenomen door koper)

(2011/C 370/17)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Bundesfinanzhof

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Finanzamt Essen-NordOst

Verwerende partij: GFKL Financial Services AG

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Bundesfinanzhof — Uitlegging van de artikelen 2, punt 1, 4, 11, A, lid 1, sub a, en 13, B, sub d, punten 2 en 3, van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1)

— Begrippen diensten onder bezwarende titel en economische activiteit — Factoring — Koop van onvoldane schuldvorderingen voor een op basis van het geschatte debiteurenrisico berekende prijs — Overname van inning van schuldvorderingen en debiteurenrisico door factor

Dictum

De artikelen 2, punt 1, en 4 van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag, moeten aldus worden uitgelegd dat een marktdeelnemer die voor eigen risico onvoldane schuldvorderingen koopt voor een prijs beneden de nominale waarde, geen dienst onder bezwarende titel verricht in de zin van voormeld artikel 2, punt 1, en geen onder de werkingssfeer van die richtlijn vallende economische activiteit verricht wanneer het verschil tussen de nominale waarde van die schuldvorderingen en de koopprijs ervan de daadwerkelijke economische waarde van de schuldvorderingen op het moment van overdracht weerspiegelt.

(¹) PB C 134 van 22.5.2010.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 25 oktober 2011 — Solvay SA/Europese Commissie

(Zaak C-109/10 P) (¹)

(Hogere voorziening — Mededinging — Markt van natrium in Gemeenschap — Misbruik van machtspositie — Schending van rechten van verdediging — Toegang tot dossier — Horen van onderneming)

(2011/C 370/18)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: Solvay SA (vertegenwoordigers: P. Foiriers, F. Louis, R. Jafferali en A. Vallery, avocats)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: J. Currall, F. Castillo de la Torre, gemachtigden, N. Coutrélis, avocate)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht (Zesde kamer) van 17 december 2009, Solvay/Commissie (T-57/01), waarbij het Gerecht heeft verworpen het beroep van rekwirante strekkende tot nietigverklaring van beschikking 2003/5/EG van de Commissie van 13 december 2000 in een procedure op grond van artikel 82 [EG] — Mededinging — Markt van natrium in de Gemeenschap (met uitzondering van het Verenigd Koninkrijk en Ierland) — Misbruik van machtspositie — Schending van het recht om binnen een redelijke termijn te worden berecht — Schending van de rechten van de verdediging — Onjuiste afbakening vooraf van de geografisch relevante markt — Motiveringsgebrek — Uitzonderlijke omstandigheden die aantonen dat van een machtspositie geen sprake is

Dictum

- 1) Het arrest van het Gerecht van de Europese Unie van 17 december 2009, Solvay/Commissie (T-57/01), wordt vernietigd.
- 2) Beschikking 2003/6/EG van de Commissie van 13 december 2000 in een procedure op grond van artikel 82 van het EG-Verdrag (IV/33.133-C: Natriumcarbonaat — Solvay) wordt nietig verklaard.
- 3) De Europese Commissie wordt verwezen in de kosten in eerste aanleg en in die van de hogere voorziening.

(¹) PB C 161 van 19.6.2010.

Arrest van het Hof (Grote kamer) van 25 oktober 2011 — Solvay SA/Europese Commissie

(Zaak C-110/10 P) (¹)

(Hogere voorziening — Mededinging — Markt van natrium in Gemeenschap — Schending van rechten van verdediging — Toegang tot dossier — Horen van onderneming)

(2011/C 370/19)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: Solvay SA (vertegenwoordigers: P. Foriers, R. Jafferli, F. Louis en A. Vallery, advocats)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: J. Currall, F. Castillo de la Torre, gemachtigden, N. Coutrélis, avocate)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht (Zesde kamer) van 17 december 2009, Solvay/Commissie (T-58/01), waarbij het Gerecht heeft verworpen het beroep van verzoekster strekkende tot nietigverklaring van beschikking 2003/5/EG van de Commissie van 13 december 2000 in een procedure op grond van artikel 81 [EG] — Mededinging — Markt van natrium in de Gemeenschap — Mededingingsregeling — Schending van het recht om binnen een redelijke termijn te worden berecht — Schending van de rechten van de verdediging

Dictum

- 1) Het arrest van het Gerecht van de Europese Unie van 17 december 2009, Solvay/Commissie (T-58/01), wordt vernietigd.
- 2) Beschikking 2003/5/EG van de Commissie van 13 december 2000 in een procedure op grond van artikel 81 van het EG-Verdrag (COMP/33.133-B: Natriumcarbonaat — Solvay, CFK) wordt nietig verklaard.

- 3) De Europese Commissie wordt verwezen in de kosten in eerste aanleg en in die van de hogere voorziening.

(¹) PB C 161 van 19.6.2010.

Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 27 oktober 2011 — Europese Commissie/Republiek Polen

(Zaak C-311/10) (¹)

(Niet-nakoming — Richtlijn 2007/46/EG — Goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd — Niet-uitvoering binnen gestelde termijn — Onvolledige uitvoering)

(2011/C 370/20)

Procestaal: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: G. Zavvos en Ł. Habiak, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Polen (vertegenwoordiger: M. Szpunar, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Verzuim om binnen de gestelde termijn de bepalingen vast te stellen of mede te delen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd (Kaderrichtlijn) (PB L 263, blz. 1)

Dictum

- 1) Door de Commissie niet in kennis te stellen van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen ter uitvoering van richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd (Kaderrichtlijn), is de Republiek Polen de krachtens artikel 48 van deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 2) Door niet binnen de gestelde termijn alle wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn ter uitvoering van richtlijn 2007/46, is de Republiek Polen de krachtens artikel 48 van deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.
- 3) De Republiek Polen wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 246 van 11.9.2010.

**Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 27 oktober 2011 —
Europese Commissie/Republiek Polen**

(Zaak C-362/10) ⁽¹⁾

**(Niet-nakoming — Richtlijn 2003/98/EG — Hergebruik van
overheidsinformatie — Onjuiste uitvoering of niet-uitvoering
binnen gestelde termijn van bepaalde artikelen)**

(2011/C 370/21)

Procestaal: Pools

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: S. La Pergola en K. Herrmann, gemachtigden)

Verwerende partij: Republiek Polen (vertegenwoordiger: M. Szpunar, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-vestiging, binnen de gestelde termijn, van de bepalingen die noodzakelijk zijn om te voldoen aan de artikelen 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10 en 11 van richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie (PB L 345, blz. 90)

Dictum

1) Door niet binnen de gestelde termijn alle wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen vast te stellen die noodzakelijk zijn ter omzetting in het Poolse recht van de artikelen 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10 en 11 van richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie, is de Republiek Polen de krachtens voormelde artikelen van deze richtlijn op haar rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) De Republiek Polen wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 301 van 6.11.2010.

**Arrest van het Hof (Vijfde kamer) van 27 oktober 2011
(verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de
Conseil d'État — Frankrijk) — Société Groupe Limagrain
Holding/Établissement national des produits de l'agriculture
et de la mer**

(Zaak C-402/10) ⁽¹⁾

**(Landbouw — Verordeningen (EEG) nrs. 3665/87 en 565/80
— Uitvoerrestituties — Vooruitbetaalde restitutie — Onder
stelsel van douane-entrepots geplaatste goederen — Ontbre-
ken van voorraadadministratie — Bewijs van uitvoer van
goederen — Geheel of gedeeltelijk verwerven van uitvoerres-
titutie — Verplichting tot terugbetaling van onverschuldigd
ontvangen bedrag — Toepassing van verhoging op terug te
betalen bedrag)**

(2011/C 370/22)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Conseil d'État

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Société Groupe Limagrain Holding

Verwerende partij: Établissement national des produits de l'agriculture et de la mer

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Conseil d'État (Frankrijk) — Uitlegging van verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten (PB L 351, blz. 1), juncto verordening (EEG) nr. 565/80 van de Raad van 4 maart 1980 betreffende de vooruitbetaling van de uitvoerrestituties voor landbouwproducten (PB L 62, blz. 5) — Plaatsing van goederen onder het stelsel van douane-entrepots met het oog op uitvoer ervan met vooruitbetaling van de restitutie — Terugbetaling van vooraf ontvangen bedragen ingeval voor de goederen geen voorraadadministratie is gevoerd — Voorwaarden betreffende terugbetaling

Dictum

1) De Unierechtelijke bepalingen betreffende de voorfinanciering van uitvoerrestituties moeten aldus worden uitgelegd dat het overeenkomstig de douaneregeling van de Unie voeren van een voorraadadministratie van onder douanecontrole geplaatste producten een voorwaarde vormt voor vooruitbetaling van een uitvoerrestitutie voor deze producten. Resterende twijfel over de juistheid van bepaalde opgaven of in verband met een gebrek aan overeenstemming in die voorraadadministratie kan echter met behulp van andere, aanvullende documenten worden weggelaten, mits deze documenten door de bevoegde nationale instanties toereikend worden geacht.

2) De Unierechtelijke bepalingen betreffende de voorfinanciering van uitvoerrestituties moeten aldus worden uitgelegd dat:

— wanneer en voor zover niet is voldaan aan de verplichting om overeenkomstig de douaneregeling van de Unie een voorraadadministratie te voeren van onder douanecontrole geplaatste producten, het bewijs dat naar hoeveelheid en aard vergelijkbare goederen als de in de vooruitbetalingsaangifte bedoelde goederen zijn uitgevoerd, niet voldoende is opdat het bedrag van de uitvoerrestitutie voor deze goederen toekomt aan de exporteur;

— indien de exporteur wegens niet-nakoming van de verplichting om een voorraadadministratie te voeren voor in een douane-entrepot geplaatste producten, de als vooruitbetaling op een uitvoerrestitutie ontvangen bedragen geheel of gedeeltelijk moet terugbetalen, dan op het onverschuldigd ontvangen en terug te betalen bedrag dient te worden toegepast de verhoging van 20 % die is vastgesteld in artikel 33, lid 1, tweede alinea, van verordening (EEG) nr. 3665/87 van de Commissie van 27 november 1987 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen van het stelsel van restituties bij uitvoer voor landbouwproducten, zoals gewijzigd bij met name verordening (EEG) nr. 1708/93 van de Commissie van 30 juni 1993.

⁽¹⁾ PB C 288 van 23.10.2010.

Arrest van het Hof (Zevende kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Najvyšší súd Slovenskej republiky — Slowaakse Republiek) — Tanoarch s.r.o./Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky

(Zaak C-504/10) ⁽¹⁾

(Fiscale bepalingen — Btw — Recht op aftrek — Overdracht van aandeel in rechten op uitvinding die in handen zijn van meerdere ondernemingen, aan onderneming die betrokken uitvinding in haar geheel mag exploiteren — Misbruik)

(2011/C 370/23)

Procestaal: Slowaaks

Verwijzende rechter

Najvyšší súd Slovenskej republiky

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Tanoarch s.r.o.

Verwerende partij: Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Najvyšší súd Slovenskej republiky — Uitlegging van de Zesde richtlijn (77/388/EEG) van de Raad van 17 mei 1977 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting — Gemeenschappelijk stelsel van belasting over de toegevoegde waarde: uniforme grondslag (PB L 145, blz. 1) — Overdracht van een aandeel in de rechten op een uitvinding die in handen zijn van meerdere ondernemingen, aan een onderneming die de betrokken uitvinding reeds in haar geheel mag exploiteren — Eventueel recht op aftrek van de voorbelasting

Dictum

- 1) Een belastingplichtige kan zich in beginsel beroepen op het recht op aftrek van de voor een onder bezwarende titel verrichte dienst betaalde of verschuldigde voorbelasting, wanneer een aandeel in de mede-eigendom van een uitvinding dat hierop een recht verleent, volgens het toepasselijke nationale recht kan worden overgedragen.
- 2) Het staat aan de verwijzende rechter om, rekening houdend met alle feitelijke omstandigheden die de in het hoofdgeding aan de orde zijnde dienst kenmerken, te bepalen of er sprake is van misbruik van het recht op aftrek van de voorbelasting.

⁽¹⁾ PB C 46 van 12.2.2011.

Arrest van het Hof (Achtste kamer) van 27 oktober 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — België) — Deli Ostrich NV/Belgische Staat

(Zaak C-559/10) ⁽¹⁾

(Gemeenschappelijk douanetarief — Gecombineerde nomenclatuur — Tariefindeling — Bevroren vlees van niet-gefokte kamelen — Indeling in postonderverdeling 0208 90 40 (ander vlees van wild) of 0208 90 95 (andere))

(2011/C 370/24)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Deli Ostrich NV

Verwerende partij: Belgische Staat

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen — Gemeenschappelijk douanetarief — Tariefposten — Vlees van niet-gefokte kamelen — Indeling in postonderverdeling 0208 90 40 (wild) of 0208 90 95 (andere)?

Dictum

De gecombineerde nomenclatuur die bijlage I vormt bij verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 1549/2006 van de Commissie van 17 oktober 2006, moet in die zin worden uitgelegd dat kamelenvlees dient te worden ingedeeld onder postonderverdeling 0208 90 40 als „ander vlees van wild”, wanneer de kamelen waarvan dat vlees afkomstig is in het wild leefden en er op deze dieren is gejaagd.

⁽¹⁾ PB C 55 van 19.2.2011.

Arrest van het Hof (Zesde kamer) van 27 oktober 2011 — Europese Commissie/Helleense Republiek

(Zaak C-601/10) ⁽¹⁾

(Niet-nakoming — Richtlijnen 92/50/EEG en 2004/18/EG — Overheidsopdrachten voor diensten — Aanvullende diensten van kadastronomie en stedenbouw — Procedure van gunning via onderhandelingen, zonder voorafgaande bekendmaking van aankondiging van opdracht)

(2011/C 370/25)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: M. Patakia en D. Kukovec, gemachtigden)

Verwerende partijen: Helleense Republiek (vertegenwoordigers: S. Chala en D. Tsagkaraki, gemachtigden)

Voorwerp

Niet-nakoming — Schending van de artikelen 8 en 11, lid 3, van richtlijn 92/50/EG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening (PB L 209, blz. 1), en de artikelen 20 en 31, lid 4, van richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten (PB L 134, blz. 114) — Gunning van opdracht zonder voorafgaande bekendmaking van aankondiging — Overeenkomst betreffende aanvullende diensten van kadasteropname en stedenbouw — Gemeenten Vasilika, Kassandra, Egnatia en Arethousa

Dictum

1) Door middels een procedure van gunning via onderhandelingen, zonder voorafgaande bekendmaking van een aankondiging van de opdracht, overheidsopdrachten voor aanvullende diensten van kadasteropname en stedenbouw te gunnen die niet in de oorspronkelijke overeenkomst van de gemeenten Vasilika, Kassandra, Egnatia en Arethousa voorkwamen, is de Helleense Republiek de verplichtingen niet nagekomen die op haar rusten krachtens de artikelen 8 en 11, lid 3, van richtlijn 92/50/EEG van de Raad van 18 juni 1992 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor dienstverlening, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/52/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1997, en de artikelen 20 en 31, lid 4, van richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten.

2) De Helleense Republiek wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 63 van 26.2.2011.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Fővárosi Bíróság (Hongarije) op 16 september 2011 — Banif Plus Bank Zrt./Csaba Csipai en Viktória Csipai

(Zaak C-472/11)

(2011/C 370/26)

Procestaal: Hongaars

Verwijzende rechter

Fővárosi Bíróság

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Banif Plus Bank Zrt.

Verwerende partijen: Csaba Csipai en Viktória Csipai

Prejudiciële vragen

1) Handelt een nationale rechter in overeenstemming met artikel 7, lid 1, van richtlijn 93/13/EEG (¹) wanneer hij het

bestaan van een oneerlijk contractueel beding vaststelt en bij gebreke van een vordering van partijen in die zin deze partijen laat weten dat hij de vierde volzin van beding 29 van de algemene voorwaarden van de leningovereenkomst tussen de procespartijen nietig acht? De nietigheid vloeit voort uit de schending van wettelijke bepalingen, met name [de artikelen] 1, [lid] 1, sub c, en 2, sub j, van regeringsdecreet nr. 18/1999.

- 2) Kan de rechter in de omstandigheden van de eerste vraag de procespartijen verzoeken om een verklaring over het betrokken contractuele beding af te leggen, zodat de rechtsgevolgen van het oneerlijke karakter van het beding kunnen worden vastgesteld en de doelstellingen van artikel 6, lid 1, van richtlijn 93/13 kunnen worden bereikt?
- 3) Kan de rechter in de hierboven omschreven omstandigheden bij het onderzoek van een oneerlijk contractueel beding elk contractueel beding onderzoeken, of kan hij enkel de bedingen onderzoeken waarop de partij die de overeenkomst met de consument heeft gesloten, haar vordering baseert?

(¹) Richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten (PB L 95, blz. 29).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Hajdú-Bihar Megyei Bíróság (Hongarije) op 26 september 2011 — IBIS S.r.l./PARTIUM '70 Múanyagipari Zrt.

(Zaak C-490/11)

(2011/C 370/27)

Procestaal: Hongaars

Verwijzende rechter

Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: IBIS S.r.l.

Verwerende partij: PARTIUM '70 Múanyagipari Zrt.

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 45, leden 1 en 2, van verordening (EG) nr. 44/2001 (¹) van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken, aldus worden uitgelegd dat de rechter van de aangezochte lidstaat in de in dit artikel 45 neergelegde rechtsmiddelprocedure de verzochte verklaring van uitvoerbaarheid van een buitenlandse beslissing kan weigeren wanneer het in artikel 54 van die verordening bedoelde certificaat is afgegeven zonder dat de voorwaarden van artikel 66, lid 2, sub a of b, van die verordening waren vervuld?
- 2) Indien het antwoord bevestigend luidt: hoe moet artikel 35, lid 3, van die verordening worden uitgelegd in het kader van de toepassing van artikel 66 van die verordening?

3) Verzet artikel 1, lid 2, sub b, van die verordening zich er tegen dat de verzochte verklaring van uitvoerbaarheid op basis van het door de rechter van herkomst afgegeven certificaat wordt geweigerd wanneer uit de beslissing waarvoor het certificaat is afgegeven, blijkt dat er een arbitragebeding bestaat?

(¹) Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB L 12, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court) (Verenigd Koninkrijk) op 23 september 2011 — Fruition Po Limited/Minister for Sustainable Farming and Food and Animal Health

(Zaak C-500/11)

(2011/C 370/28)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

High Court of Justice Queen's Bench Division (Administrative Court)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Fruition Po Limited

Verwerende partij: Minister for Sustainable Farming and Food and Animal Health

Prejudiciële vragen

- 1) Moest artikel 11 van verordening [nr.] 2200/96 (¹) in omstandigheden waarin
 - a) een lidstaat de erkenning overwoog van een organisatie als telersvereniging krachtens artikel 11;
 - b) de organisatie doelstellingen en statuten had die voldoen aan de vereisten van artikel 11;
 - c) de bij de organisatie aangesloten telers alle diensten ontvingen die een telersvereniging krachtens artikel 11 voor hen moet verrichten; en
 - d) de organisatie toeleveranciers contracteerde om een wezenlijk deel van deze diensten te verrichten, overeenkomstig het rechtszekerheidsbeginsel aldus worden uitgelegd dat de organisatie in zekere mate zeggenschap over de toeleveranciers moest uitoefenen?
- 2) Indien de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord, in welke mate was dan de zeggenschap in de zin van artikel 11 vereist?
- 3) In het bijzonder, had de organisatie de bij artikel 11 vereiste mate van zeggenschap wanneer
 - a) de toeleveranciers de vorm hadden van:
 - 1) een vennootschap waarvan 93 % van de aandelen in handen van leden van de organisatie was; en

2) een vennootschap waarvan 50 % van de aandelen in handen van de eerste vennootschap was en waarvan de oprichtingsakte bepaalde dat de vennootschap beslist met eenparigheid van stemmen;

b) geen van de twee vennootschappen was onderworpen aan een contractuele verplichting om de door de organisatie aan hen gegeven instructies inzake de betrokken activiteiten op te volgen; maar

c) de organisatie en de toeleveranciers als gevolg van de hierboven omschreven aandeelhoudersstructuur op basis van consensus werkten?

4) Is het voor het antwoord op de vorige vragen relevant dat:

a) artikel 6, lid 2, van verordening [nr.] 1432/2003 (²) tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor verordening [nr.] 2200/96 van de Raad met betrekking tot de erkenning van telersverenigingen en de voorlopige erkenning van telersgroepen, op het relevante tijdstip uitdrukkelijk bepaalde dat „[d]e lidstaten [...] de voorwaarden [vaststellen]”, waaronder een telersvereniging de uitvoering van haar taken aan derden kan toevertrouwen;

b) de in de eerste vraag bedoelde lidstaat dergelijke voorwaarden op het relevante tijdstip niet had vastgesteld?

(¹) Verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad van 28 oktober 1996 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit (PB L 297, blz. 1).

(²) Verordening (EG) nr. 1432/2003 van de Commissie van 11 augustus 2003 tot vaststelling van toepassingsbepalingen voor verordening (EG) nr. 2200/96 van de Raad met betrekking tot de erkenning van telersverenigingen en de voorlopige erkenning van telersgroepen (PB L 203, blz. 18).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Giudice di Pace di Lecce (Italië) op 13 oktober 2011 — Strafzaak tegen Abdoul Khadre Mbaye

(Zaak C-522/11)

(2011/C 370/29)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Giudice di Pace di Lecce.

Partij in de strafzaak

Abdoul Khadre Mbaye.

Prejudiciële vragen

- 1) Staat artikel 2, lid 2, sub b, van richtlijn 2008/115/EG (¹) eraan in de weg dat deze richtlijn ook kan worden toegepast wanneer in het nationale recht (artikel 10 bis van de eenvormige tekst van wet nr. 286/98) op de illegale binnenkomst en het illegaal verblijf de strafvervangende maatregel van gedwongen uitzetting als sanctie wordt gesteld;

2) Staat de communautaire richtlijn over de terugkeer van onderdanen van derde landen eraan in de weg dat een strafrechtelijke sanctie kan worden opgelegd wegens de enkele omstandigheid dat de vreemdeling zich illegaal op het nationale grondgebied bevindt, ongeacht of de bestuurlijke terugkeerprocedure als voorzien in het nationale recht en in deze richtlijn, al of niet is afgerond.

(¹) PB L 348, blz. 98.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Administrativen Sad Sofia-grad (Bulgarije) op 18 oktober 2011 — Zuheyr Freyeh Halaf/Darzhavna agentsia za bezhantsite pri Ministerski savet

(Zaak C-528/11)

(2011/C 370/30)

Procestaal: Bulgaars

Verwijzende rechter

Administrativen Sad Sofia-grad

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Zuheyr Freyeh Halaf

Verwerende partij: Darzhavna agentsia za bezhantsite pri Ministerski savet

Prejudiciële vragen

1) Moet artikel 3, lid 2, van verordening (EG) nr. 343/2003 (¹) van de Raad van 18 februari 2003 tot vaststelling van de criteria en instrumenten om te bepalen welke lidstaat verantwoordelijk is voor de behandeling van een asielverzoek dat door een onderdaan van een derde land bij een van de lidstaten wordt ingediend, aldus worden uitgelegd dat dit toestaat dat een lidstaat de verantwoordelijkheid voor de behandeling van een asielverzoek overneemt, wanneer bij de asielzoeker geen sprake is van persoonlijke omstandigheden die de toepassing van de humanitaire clausule in artikel 15 van deze verordening rechtvaardigen, en wanneer op de krachtens artikel 3, lid 1, van de verordening verantwoordelijke lidstaat ten minste een van de volgende situaties van toepassing is:

a) in de rapporten van de Hoge Commissaris van de Verenigde Naties voor vluchtelingen (UNHCR) worden feiten en conclusies aangevoerd, waaruit blijkt dat in de van rechtswege verantwoordelijke lidstaat de voorschriften van de Europese Unie op asielgebied die betrekking hebben op de omstandigheden waarin asielzoekers worden opgenomen, de toegang tot de procedure en de kwaliteit van de procedure voor de behandeling van asielverzoeken worden geschonden;

b) de van rechtswege verantwoordelijke lidstaat heeft op een terugnameverzoek krachtens artikel 20, lid 1, van ver-

ordening nr. 343/2003 niet geantwoord, waarbij deze verordening geen bepalingen over de inachtneming van het solidariteitsbeginsel in artikel 80 VWEU bevat?

2) Is het voor de doelstellingen van de toepassing van artikel 3, lid 2, van verordening nr. 343/2003 toelaatbaar dat een nationale rechterlijke instantie van een lidstaat, waarbij — op basis van beweringen ten aanzien van de schending van het Unierecht op asielgebied in de krachtens artikel 3, lid 1, verantwoordelijke lidstaat — om toepassing van de verordening wordt verzocht, de schending van dit recht en de daaruit voortvloeiende gevolgen voor de rechten van de asielzoeker toetst, welke rechten hem door het recht van de Unie worden gewaarborgd bij zijn overdracht aan de verantwoordelijke lidstaat, ook zonder dat het Hof van Justitie van de Europese Unie in de daarvoor in het recht van de Unie voorziene procedure met betrekking tot deze lidstaat een niet-nakoming van de toepasselijke voorschriften van het recht van de Unie heeft vastgesteld?

Indien de hiervoor gestelde vraag bevestigend wordt beantwoord, wordt verzocht ook de volgende vragen ten aanzien van de vaststelling van de criteria voor een schending van het recht van de Unie te beantwoorden:

Moet alleen met wezenlijke schendingen van het recht van de Unie rekening worden gehouden, en welke criteria moet de nationale rechter hanteren voor de vaststelling van deze schendingen voor de doelstellingen van de toepassing van de bepaling van verordening nr. 343/2003 die voorwerp van het verzoek om uitlegging is? Is een schending van het recht van de Unie op asielgebied alleen dan als wezenlijk te beschouwen, indien zij een schending van enig aan de asielzoeker door het recht van de Unie gewaarborgd recht tot gevolg heeft, of moet dit worden beperkt tot een schending van het recht op asiel in de zin van artikel 18 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie? Indien op grond van de algemene criteria en normen van het recht van de Unie er geen rechtsgrondslag is om het asielverzoek van betrokkene in te willigen, hoeft dan alleen de schending van de omstandigheden waarin asielzoekers worden opgenomen in de van rechtswege verantwoordelijke lidstaat te worden getoetst?

3) Welke inhoud heeft het recht op asiel krachtens artikel 18 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie juncto artikel 53 van het Handvest en de definitie die is opgenomen in artikel 2, sub c, en punt 12 van de considerans van verordening nr. 343/2003?

4) Moet artikel 3, lid 2, van verordening nr. 343/2003 aldus worden uitgelegd dat het een nationale rechter van een lidstaat krachtens deze bepaling is toegestaan om ervan uit te gaan dat het vermoeden van de inachtneming van het beginsel van non-refoulement en de veilige staat in de zin van punt 2 van de considerans van deze verordening met betrekking tot de krachtens artikel 3, lid 1, van de verordening verantwoordelijke lidstaat is weerlegd, ook wanneer dit niet door het Hof van Justitie van de Europese Unie is vastgesteld, waarbij het volgende in aanmerking moet worden genomen:

- de erkende toezichthoudende bevoegdheden van het UNHCR, die zijn afgeleid uit de verplichting krachtens artikel 78, lid 1, VWEU om de volkenrechtelijke instrumenten op asielgebied in acht te nemen en ook uitdrukkelijk uit artikel 21 van richtlijn 2005/85/EG ⁽²⁾ van de Raad van 1 december 2005 betreffende minimumnormen voor de procedures in de lidstaten voor de toekenning of intrekking van de vluchtelingenstatus, alsook
 - de in de rapporten van de UNHCR aangevoerde feiten en conclusies waaruit blijkt dat de krachtens artikel 3, lid 1, van verordening nr. 343/2003 verantwoordelijke lidstaat de voorschriften van het recht van de Unie op asielgebied schendt?
- 5) Moet artikel 3, lid 2, van verordening nr. 343/2003 juncto de krachtens artikel 78, lid, VWEU bestaande verplichting om volkenrechtelijke instrumenten op asielgebied in acht te nemen, aldus worden uitgelegd dat de lidstaten gehouden zijn om in procedures voor de bepaling van de krachtens verordening nr. 343/2003 verantwoordelijke lidstaat, de UNHCR om een zienswijze te verzoeken, wanneer in de rapporten van deze instantie feiten en conclusies worden aangevoerd waaruit blijkt dat de krachtens artikel 3, lid 1, van verordening nr. 343/2003 verantwoordelijke lidstaat de voorschriften van het recht van de Unie op asielgebied schendt?

Indien de hiervoor gestelde vraag bevestigend wordt beantwoord, wordt verzocht ook de volgende vraag te beantwoorden:

Wanneer niet om een dergelijke zienswijze van de UNHCR wordt gevraagd, wordt dan de procedure voor de bepaling van de krachtens artikel 3, lid 1, van verordening nr. 343/2003 verantwoordelijke lidstaat wezenlijk geschonden en wordt daarvoor het recht op behoorlijk bestuur en het recht op een doeltreffende voorziening in rechte overeenkomstig de artikelen 41 en 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie geschonden, en wel vanuit het oogpunt van artikel 21 van richtlijn 2005/85 dat de UNCHR het recht toekent om een zienswijze te geven bij de behandeling van individuele asielverzoeken?

⁽¹⁾ PB L 50, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 326, blz. 13.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London (Verenigd Koninkrijk) op 17 september 2011 — Olaitan Ajoke Alarape, Olukayode Azeez Tijani/Secretary of State of the Home Department

(Zaak C-529/11)

(2011/C 370/31)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Upper Tribunal (Immigration and Asylum Chamber) London

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Olaitan Ajoke Alarape, Olukayode Azeez Tijani

Verwerende partij: Secretary of State of the Home Department

Prejudiciële vragen

- 1) Is het voor de hoedanigheid van „ouder die daadwerkelijk instaat voor de verzorging” en de mogelijkheid om op grond daarvan een verblijfsrecht af te leiden van een kind, ouder dan 21 jaar, dat aanspraak maakt op een recht op toegang tot onderwijs krachtens artikel 12 van verordening nr. 1612/68 (zie thans artikel 10 van verordening (EU) nr. 492/2011 ⁽¹⁾), noodzakelijk dat het kind i) ten laste is van die ouder; ii) bij die ouder inwoont, en iii) emotionele steun van die ouder ontvangt?
- 2) Indien een ouder, om voor een dergelijk afgeleid verblijfsrecht in aanmerking te komen, niet hoeft aan te tonen dat de drie bovengenoemde omstandigheden zich alle voordoen, volstaat dan het bewijs van slechts een of twee van die omstandigheden?
- 3) Kan met betrekking tot voormeld punt ii) nog steeds sprake zijn van verblijf van een meerderjarig kind in een gezamenlijke huishouding met zijn ouder(s), ook wanneer dat kind voor de duur van zijn studie niet thuis woont (behoudens vakanties en incidentele weekenden)?
- 4) Moet met betrekking tot voormeld punt iii) de door de ouder geboden emotionele steun van een specifieke aard zijn (te weten, hecht of een fysieke nabijheid), of is het voldoende dat het om een normale emotionele band tussen een ouder en een meerderjarig kind gaat?
- 5) Indien een persoon gedurende een ononderbroken periode van meer dan vijf jaar een Unierechtelijk verblijfsrecht heeft gehad op grond van artikel 12 van verordening nr. 1612/68 [zie thans artikel 10 van verordening (EU) nr. 492/2011], telt dat verblijfsrecht dan mee voor de verkrijging van een duurzaam verblijfsrecht in de zin van hoofdstuk IV van richtlijn 2004/38/EG ⁽²⁾ („Duurzaam verblijfsrecht”) en de afgifte van een verblijfskaart in de zin van artikel 19 van die richtlijn?

⁽¹⁾ Verordening (EU) nr. 492/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2011 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Unie (PB L 141, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 2004/38/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende het recht van vrij verkeer en verblijf op het grondgebied van de lidstaten voor de burgers van de Unie en hun familieleden, tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1612/68 en tot intrekking van Richtlijnen 64/221/EEG, 68/360/EEG, 72/194/EEG, 73/148/EEG, 75/34/EEG, 75/35/EEG, 90/364/EEG, 90/365/EEG en 93/96/EEG (PB L 158, blz. 77).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Genova (Italië) op 21 oktober 2011 — Mattia Manzi, Compagnia Naviera Orchestra/Capitaneria di Porto di Genova

(Zaak C-537/11)

(2011/C 370/32)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Genova

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Mattia Manzi, Compagnia Naviera Orchestra

Verwerende partij: Capitaneria di Porto di Genova

Prejudiciële vragen

- 1) Moet artikel 4 bis van richtlijn 1999/32/EG ⁽¹⁾, zoals gewijzigd bij richtlijn 2005/33/EG ⁽²⁾, vastgesteld ingevolge de inwerkingtreding van bijlage VI bij het MARPOL-Verdrag en gelet op het internationale rechtsbeginsel van goede trouw alsook het beginsel van loyale samenwerking tussen de Gemeenschap en de lidstaten, aldus worden uitgelegd dat de in dat artikel vastgestelde maximumwaarde van 1,5 % m/m voor het zwavelgehalte van scheepsbrandstoffen niet van toepassing is op schepen die varen onder de vlag van een derde land dat verdragspartij is bij het MARPOL-Verdrag 73/78, wanneer die schepen zich bevinden in de haven van een lidstaat die zelf ook verdragspartij bij bijlage VI bij het MARPOL-Verdrag 73/78 is?
- 2) Indien artikel 4 bis [van] richtlijn 1999/32/EG, zoals gewijzigd bij richtlijn 2005/33/EG, niet in de sub 1 beschreven zin moet worden uitgelegd, is dit artikel dan, voor zover het voorziet in een maximumwaarde van 1,5 % m/m voor het zwavelgehalte van brandstof die wordt gebruikt door passagiersschepen die een geregelde dienst onderhouden van of naar een haven in de Gemeenschap, ook indien deze schepen onder de vlag varen van een derde land dat verdragspartij is bij bijlage VI bij het MARPOL-Verdrag, krachtens welk verdrag buiten de SECA-gebieden een maximumwaarde van 4,5 % m/m voor dit zwavelgehalte geldt, onwettig wegens strijdigheid met het internationale rechtsbeginsel „pacta sunt servanda” alsook met het beginsel van loyale samenwerking tussen de Gemeenschap en de lidstaten, aangezien het de lidstaten die bijlage VI hebben gesloten en bekrachtigd, ertoe dwingt om de verplichtingen die zij hebben ten aanzien van de andere staten die verdragspartij bij bijlage VI bij het MARPOL-Verdrag 73/78 zijn, te schenden.
- 3) Moet het begrip „geregelde dienst” van artikel 2, lid 3, sub g, van richtlijn 1999/32/EG, zoals gewijzigd bij richtlijn

2005/33/EG, aldus worden uitgelegd dat ook cruiseschepen vallen onder de categorie van schepen die een „geregelde dienst” onderhouden?

⁽¹⁾ PB L 121, blz. 13.

⁽²⁾ PB L 191, blz. 59.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana (Italië) op 21 oktober 2011 — Ottica New Line di Accardi Vincenzo/Comune di Campobello di Mazara

(Zaak C-539/11)

(2011/C 370/33)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Ottica New Line di Accardi Vincenzo

Verwerende partij: Comune di Campobello di Mazara

Andere partij, in de procedure: Fotottica Media Vision di Luppino Natale Fabrizio e c. s.n.c.

Prejudiciële vragen

- 1) Dient het Unierecht inzake de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten aldus te worden uitgelegd dat een interne regeling, te weten artikel 1 van wet nr. 12 van 2004 van de autonome regio Sicilië, die de vestiging van optiekzaken op het grondgebied van een lidstaat (in de onderhavige zaak, op een deel van dit grondgebied) afhankelijk stelt van beperkingen betreffende het inwonertal en de afstand tussen optiekzaken, welke beperkingen in abstracte zin strijdig met de bovengenoemde fundamentele vrijheden kunnen zijn, berust op een dwingende reden van algemeen belang verband houdend met de noodzaak de volksgezondheid te beschermen?
- 2) Indien de voorgaande vraag bevestigend wordt beantwoord, moeten dan, in het licht van het Unierecht, de demografische beperking (één optiekzaak per 8 000 inwoners) en de afstandsbeperking (driehonderd meter tussen twee optiekzaken) als vastgesteld in de Siciliaanse regionale wet nr. 12 van 2004 houdende regeling van de uitoefening van het beroep van opticiens op regionaal grondgebied, geschikt worden geacht om de doelstelling van de bovengenoemde dwingende reden van algemeen belang te bereiken?

3) Indien de eerste vraag bevestigend wordt beantwoord, moeten dan, in het licht van het Unierecht, de demografische beperking (één optiekzaak per 8 000 inwoners) en de afstandsbeperving (driehonderd meter tussen twee optiekzaken) als vastgesteld in de Siciliaanse regionale wet nr.

12 van 2004 houdende regeling van de uitoefening van het beroep van opticiens op regionaal grondgebied, evenredig worden geacht, dit wil zeggen dat zij niet verder gaat dan nodig ter bereiking van de doelstelling van de bovengenoemde dwingende reden van algemeen belang?

GERECHT

Arrest van het Gerecht van 8 november 2011 — Zhejiang Harmonic Hardware Products/Raad(Zaak T-274/07) ⁽¹⁾

(„*Dumping — Invoer van strijkplanken van oorsprong uit de Volksrepubliek China en Oekraïne — Status van marktgericht bedrijf — Rechten van verdediging — Aangeboden prijsverbintenis — Vertrouwelijke behandeling van identiteit van klagers*”)

(2011/C 370/34)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd (Quzhou, Zhejiang, China) (vertegenwoordigers: R. MacLean, solicitor, en Y. Melin, advocaat)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J.-P. Hix en B. Driessen, gemachtigden, bijgestaan door B. O'Connor, solicitor, en E. McGovern, barrister)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: H. van Vliet en K. Talabér-Ritz, gemachtigden), Vale Mill (Rochdale) Ltd (Rochdale, Verenigd Koninkrijk), Pirola SpA (Mapello, Italië) en Colombo New Scal SpA (Rovagnate, Italië) (vertegenwoordigers: G. Berrisch en G. Wolf, advocaten)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van verordening (EG) nr. 452/2007 van de Raad van 23 april 2007 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op strijkplanken van oorsprong uit de Volksrepubliek China en Oekraïne (PB L 109, blz. 12), voor zover daarbij een antidumpingrecht op de invoer van door verzoekster vervaardigde strijkplanken is ingesteld

Dictum

- 1) De artikelen 1 en 2 van verordening (EG) nr. 452/2007 van de Raad van 23 april 2007 tot instelling van een definitief antidumpingrecht en tot definitieve inning van het voorlopige antidumpingrecht op strijkplanken van oorsprong uit de Volksrepubliek China en Oekraïne, worden nietig verklaard voor zover daarbij een definitief antidumpingrecht wordt ingesteld en het voorlopige antidumpingrecht definitief wordt geïnd op door Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd vervaardigde strijkplanken.
- 2) De Raad van de Europese Unie draagt zijn eigen kosten alsook die van Zhejiang Harmonic Hardware Products.
- 3) De Europese Commissie, Vall Mill (Rochdale) Ltd, Pirola SpA en Colombo New Scale SpA dragen hun eigen kosten.

⁽¹⁾ PB C 223 van 22.9.2007.

Arrest van het Gerecht van 8 november 2011 — Walton/Commissie(Zaak T-37/08) ⁽¹⁾

(„*Uitvoering van de begroting — Invordering — Verrekening van schuldvorderingen — Terugwerkende kracht — Arrest van Gerecht waarbij de Commissie is veroordeeld tot betaling van een vergoeding met rente — Schuldvordering zeker, vaststaand en invorderbaar*”)

(2011/C 370/35)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Robert Walton (Oxford, Verenigd Koninkrijk) (vertegenwoordiger: D. Beard, barrister)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger: J. Currall, gemachtigde)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van het besluit van de Commissie van 16 november 2007 om het bedrag van 36 551,58 EUR dat verzoeker haar schuldig was, in te vorderen door verrekening

Dictum

- 1) Het besluit van de Commissie van 16 november 2007 wordt nietig verklaard, voor zover het in de voor verrekening in aanmerking genomen bedragen rente omvat die na 12 juli 2007 verschuldigd is geworden.
- 2) Elke partij zal haar eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 92 van 12.4.2008.

Arrest van het Gerecht van 10 november 2011 — Elliniki Nafpigokataskevastiki e.a./Commissie(Zaak T-384/08) ⁽¹⁾

(„*Staatssteun — Scheepsbouw — Steun verleend door Griekse autoriteiten in vorm van schadeloosstellingsgarantie — Beschikking waarbij staatssteun onverenigbaar met gemeenschappelijke markt wordt verklaard — Begrip staatssteun — Toerekening aan staat — Staatsmiddelen — Criterium van particuliere investeerder*”)

(2011/C 370/36)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Elliniki Nafpigokataskevastiki AE Chartofylakeiou (Chaidari, Griekenland), Howaldtswerke-Deutsche Werft GmbH (Kiel, Duitsland), en ThyssenKrupp Marine Systems AG (Hamburg, Duitsland) (vertegenwoordigers: U. Soltész en C. von Köckritz, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: L. Flynn, M. Konstantinidis en C. Urraca Cavedes, gemachtigden)

Interveniënte aan de zijde van verwerende partij: Trapeza Peiraios AE (Athene, Griekenland) (vertegenwoordigers: S. Pappas, I. Ktenidis en C. Apalagaki, advocaten)

Voorwerp

Verzoek tot nietigverklaring van artikel 16 van beschikking 2009/610/EG van de Commissie van 2 juli 2008, betreffende de maatregelen C 16/04 (ex NN 29/04, CP 71/02 en CP 133/05) die door Griekenland ten behoeve van Hellenic Shipyards SA ten uitvoer zijn gelegd (JO 2009, L 225, p. 104)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Elliniki Nafpigokataskevastiki AE Chartofylakeiou, Howaldtswerke-Deutsche Werft GmbH et ThyssenKrupp Marine Systems AG worden verwezen in hun eigen kosten en in die van de Europese Commissie en Trapeza Peiraios AE.

⁽¹⁾ PB C 301 van 22.11.2008.

Arrest van het Gerecht van 8 november 2011 — Idromacchine e.a./Commissie

(Zaak T-88/09) ⁽¹⁾

(„Niet-contractuele aansprakelijkheid — Staatssteun — Besluit van Commissie tot inleiding van formele onderzoeksprocedure — Voor derde onderneming nadelige vermeldingen — Voldoende gekwalificeerde schending van rechtsregel die particulieren rechten toekent — Beroepsgeheim — Immateriële schade — Materiële schade — Oorzakelijk verband — Vertragsrente en compenserende rente”)

(2011/C 370/37)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partijen: Idromacchine Srl (Porto Marghera, Italië); Alessandro Capuzzo (Mirano, Italië); en Roberto Capuzzo (Mogliano Veneto, Italië) (vertegenwoordigers: W. Viscardini en G. Donà, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: D. Grespan en E. Righini, gemachtigden, bijgestaan door F. Ruggeri Laderchi, advocaat)

Voorwerp

Beroep tot vergoeding van de schade die verzoekers stellen te hebben geleden als gevolg van de bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* van onjuiste informatie die met name het imago en de reputatie van Idromacchine schaadt in besluit C(2002) 5426 def. van de Commissie van 30 december 2004, „Steunmaatregelen van de staten — Italië — Steunmaatregelen nrs. N 586/2003, N 587/2003, N 589/2003 en C 48/2004 (ex N 595/2003) — Verlenging van de uiterste

leveringstermijn van drie jaar voor een chemische tanker — Uitnodiging overeenkomstig artikel 88, lid 2, [EG] opmerkingen te maken”

Dictum

- 1) De Europese Commissie wordt veroordeeld tot betaling van een schadevergoeding van 20 000 EUR aan Idromacchine Srl voor de immateriële schade die laatstbedoelde heeft geleden.
- 2) De aan Idromacchine te betalen schadevergoeding wordt vermeerderd met compenserende rente, te rekenen vanaf 18 februari 2005 tot de uitspraak van het onderhavige arrest, volgens het tarief dat de Europese Centrale Bank (ECB) voor de belangrijkste herfinancieringsoperaties heeft vastgesteld, verhoogd met twee procentpunten.
- 3) De aan Idromacchine te betalen schadevergoeding wordt vermeerderd met vertragsrente, te rekenen vanaf de uitspraak van het onderhavige arrest tot de volledige betaling van deze schadevergoeding, volgens het tarief dat de ECB voor de belangrijkste herfinancieringsoperaties heeft vastgesteld, verhoogd met twee procentpunten.
- 4) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 5) De Commissie draagt haar eigen kosten en twee derde van de kosten van Idromacchine, A. Capuzzo en R. Capuzzo, die één derde van hun eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 102 van 1.5.2009.

Arrest van het Gerecht van 10 november 2011 — Esprit International/BHIM — Marc O’Polo International (Afbeelding van letter op broekzak)

(Zaak T-22/10) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk bestaande uit afbeelding van letter op broekzak — Ouder nationaal beeldmerk dat letter weergeeft — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2011/C 370/38)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Esprit International LP (New York, New York, Verenigde Staten) (vertegenwoordigers: M. Treis en E.-M. Strobel, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordigers: aanvankelijk S. Schäffner, vervolgens G. Schneider, gemachtigden)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Marc O’Polo International GmbH (Stephanskirchen, Duitsland) (vertegenwoordigers: A. Gaul, V. Spitz, T. Golda en S. Kirschstein-Freund, advocaten)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 19 november 2009 (zaak R 1666/2008-4) inzake een oppositieprocedure tussen Marc O'Polo International GmbH en Esprit International LP

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Esprit International LP wordt verwezen in de kosten.

(¹) PB C 100 van 17.4.2010.

Arrest van het Gerecht van 10 november 2011 — Ben Ri Electrónica/BHIM — Sacopa (LT LIGHT-THECNO)

(Zaak T-143/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk LT LIGHT-THECNO — Ouder gemeenschapsbeeldmerk LT — Relatieve weigeringsgrond — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2011/C 370/39)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Ben Ri Electrónica, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordiger: A.I. Alejos Cutuli, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: J. Crespo Carrillo, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Sacopa, SAU (Sant Jaume de Llierca, Spanje)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 3 februari 2010 (zaak R 1625/2008-4) inzake een oppositieprocedure tussen Ben-Ri Electrónica, SA en Sacopa, SA

Dictum

- 1) De beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 3 februari 2010 (zaak R 1625/2008-4) wordt vernietigd.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.

- 3) Het BHIM draagt zijn eigen kosten alsook die van Ben-Ri Electrónica, SA.

(¹) PB C 134 van 22.5.2010.

Arrest van het Gerecht van 10 november 2011 — Three-N-Products Private/BHIM — Shah (AYUURI NATURAL)

(Zaak T-313/10) (¹)

(„Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk AYUURI NATURAL — Oudere gemeenschaps- en nationale woord- en beeldmerken AYUR — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)

(2011/C 370/40)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Three-N-Products Private Ltd (New Delhi, India) (vertegenwoordiger: C. Jäger, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: D. Botis, gemachtigde)

Andere partijen in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Sheilesh Shah (Wembley, Verenigd Koninkrijk) en Akhil Shah (Wembley) (vertegenwoordiger: M. Chapple, barrister)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 1 juni 2010 (zaak R 1005/2009-4) inzake een oppositieprocedure tussen Three-N-Products Private Ltd en S. Shah en A. Shah, M. M. Shah

Dictum

- 1) De beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM) van 1 juni 2010 (zaak R 1005/2009-4) wordt vernietigd.
- 2) Het BHIM draagt zijn eigen kosten alsook die van Three-N-Products Private Ltd.
- 3) Sheilesh Shah en Akhil Shah dragen hun eigen kosten alsook de noodzakelijke kosten die Three-N-Products Private Ltd heeft gemaakt in verband met de procedure voor de vierde kamer van beroep.

(¹) PB C 260 van 25.9.2010.

**Beschikking van het Gerecht van 21 oktober 2011 —
Groupement Adriano, Jaime Ribeiro, Conduril/Commissie**

(Zaak T-335/09) ⁽¹⁾

(„Beroep tot nietigverklaring — MEDA I-programma — Specifieke financieringsovereenkomst — Aan Europese Unie verleende mandaat om door derde in Koninkrijk Marokko verschuldigde vorderingen te innen — Debetnota — Herinneringsbrief — Onlosmakelijk met overeenkomst verbonden handelingen — Niet voor beroep vatbare handeling — Niet-ontvankelijkheid”)

(2011/C 370/41)

Procestaal: Portugees

Partijen

Verzoekende partij: Groupement Adriano, Jaime Ribeiro, Conduril — Construção, ACE (Porto, Portugal) (vertegenwoordigers: A. Pinto Cardoso en L. Fuzeta da Ponte, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: A.-M. Rouchaud-Joët en S. Delaude, gemachtigden, bijgestaan door R. Faria da Cunha, advocaat)

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van de door de Commissie op 12 juni 2009 uitgegeven debetnota nr. 3230905272, en van de brief van 3 augustus 2009 waarbij de Commissie de betaling van de via de debetnota gevorderde som heeft gelast, alsook van de daaraan verbonden vertragsrente

Dictum

- 1) *Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.*
- 2) *De Europese Commissie draagt haar eigen kosten alsook die van Groupement Adriano, Jaime Ribeiro, Conduril — Construção, ACE.*

⁽¹⁾ PB C 267 van 7.11.2009.

**Beroep ingesteld op 19 september 2011 — Euro-
Information/BHIM (EURO AUTOMATIC PAIEMENT)**

(Zaak T-497/11)

(2011/C 370/42)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Euro-Information — Européenne de traitement de l'information (Straatsburg, Frankrijk) (vertegenwoordiger: A. Grolée, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

— de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 7 juli 2011 in zaak R 370/2011-2 vernietigen;

— het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) verwijzen in de kosten die verzoekster zijn opgekomen in de procedure voor het BHIM en in het kader van het onderhavige beroep.

Middelen en voornaamste argumenten

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „EURO AUTOMATIC PAIEMENT” voor waren en diensten van de klassen 9, 35, 36, 37, 38, 42 en 45

Beslissing van de onderzoeker: afwijzing van de aanvraag

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 7, lid 1, sub c, van verordening nr. 207/2009, daar het aangevraagde merk niet beschrijvend is.

**Beroep ingesteld op 7 oktober 2011 — Luxembourg Patent
Co./BHIM — DETEC (FIREDETEC)**

(Zaak T-527/11)

(2011/C 370/43)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Luxembourg Patent Co. SA (Lintgen, Luxemburg) (vertegenwoordiger: K. Manhaeve, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Andere partij voor de kamer van beroep: Sistemas de Seguridad, Detección y Extinción de Incendios, SL (DETEC) (Madrid, Spanje)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

— de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 26 juli 2011 in zaak R 736/2010-4 te vernietigen, voor zover daarbij de oppositie van opposant tegen verzoeksters gemeenschapsmerkaanvraag voor „brandblusapparaten, brandblusapparatuur voor automatisch en autonoom brandalarm en brandbestrijding” behorend tot klasse 9 en voor de „ontwikkeling van brandblusapparaten en brandblusapparatuur” behorend tot klasse 42 is toegewezen;

— verweerder en — in voorkomend geval — de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep hoofdelijk te verwijzen in alle kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: het woordmerk „FIREDETEC” voor waren van de klassen 1, 9, 17 en 42 — gemeenschapsmerk-aanvraag nr. 4904389

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: de andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: Spaanse merkinschrijving nr. 1759982 van het beeldmerk „DETEC” voor waren van klasse 9, Spaanse merkinschrijving nr. 1759983 van het beeldmerk „DETEC” voor waren van klasse 37, inschrijving nr. 3813219 van het gemeenschapsbeeldmerk „DETEC Sistemas de Seguridad, Detección y Extinción de Incendios, SL” voor waren van de klassen 9, 37 en 45

Beslissing van de oppositieafdeling: gedeeltelijke toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009, aangezien de kamer van beroep het bestaan van gevaar voor verwarring tussen het aangevraagde merk en het oppositiemerk onjuist heeft beoordeeld.

Beroep ingesteld op 6 oktober 2011 — ALOUMINION/ Commissie

(Zaak T-542/11)

(2011/C 370/44)

Procestaal: Grieks

Partijen

Verzoekende partij: Alouminion A.E. (Maroussi, Griekenland) (vergetenwoordigers: G. Dellis en N. Korogiannákis, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

- beschikking C(2011) 4916 def. van de Commissie van 13 juli 2011 betreffende steunmaatregel nr. C2/2010 (ex NN 62/2009) die door Griekenland tot uitvoering is gebracht ten gunste van Alouminion tis Ellados A.E. nietig verklaren;
- de Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Het beroep van verzoekster strekt tot nietigverklaring krachtens artikel 263, lid 4, van het Verdrag betreffende de werking van

de Europese Unie (hierna: „VWEU”), met de gevolgen die artikel 266, lid 1, VWEU daaraan verbindt, van beschikking C(2011) 4916 def. van de Commissie van 13 juli 2011 betreffende de steun die onder nr. C2/2010 (ex NN 62/2009) is verleend aan de onderneming Alouminion tis Ellados.

Ter ondersteuning van haar beroep voert verzoekster zes middelen aan.

- Schending van artikel 1 van verordening nr. 659/1999 en schending van de regels inzake de bevoegdheidsverdeling tussen de Commissie en de nationale rechters en het recht op een voorziening in rechte. De Commissie heeft de feiten kennelijk onjuist beoordeeld, heeft rekening gehouden met kennelijk onjuiste factoren en het recht kennelijk geschon- den door de vermeende steun te kwalificeren als „nieuw”. De maatregel in kwestie werd vastgesteld krachtens exact dezelfde regeling als de vermeende bestaande steun en de bestreden beschikking van de Commissie ontoereikend is gemotiveerd;
- Schending van artikel 107, lid 1, VWEU voor zover de Commissie ten onrechte heeft geoordeeld dat er een voor- deel was, het criterium van de particuliere investeerder niet heeft toegepast en niet heeft onderzocht of er objectieve zakelijke gronden waren voor het contractuele tarief van 1960;
- Schending van artikel 107, lid 1, VWEU voor zover de Commissie ten onrechte heeft geoordeeld dat de steun selectief was, niettegenstaande de verplichting van DEI (Dimo- sia Epikhirisi Ilektrismou, de nationale elektriciteitsmaat- schappij) om tarieven voor vergelijkbare categorieën van afnemers op vergelijkbare wijze vast te stellen en de tarieven voor verschillende categorieën van afnemers verschillend, afhankelijke van de mate waarin deze laatste zich onder- scheiden;
- Schending van artikel 107, lid 1, VWEU voor zover de Commissie ten onrechte heeft geoordeeld dat de handel tussen de lidstaten is verstoord en nadelig is beïnvloed, hoewel verzoekster geen enkel voordeel verkrijgt in vergelij- king met andere aluminiumproducten, aangezien de eigen- schappen van aluminium eenvormig zijn en de prijzen die zijn vastgesteld bekend worden gemaakt in de officiële prijs- courant;
- Onjuiste methode voor de berekening van het bedrag van het vermeende voordeel;
- Schending van de motiveringsplicht; en
- Schending van het beginsel van bescherming van gewettigd vertrouwen, gezien het eerdere standpunt van de Commissie dat het contractuele tarief van DEI voor verzoekster geen onrechtmatige steun opleverde, en van verzoeksters rechten van verdediging.

Beroep ingesteld op 19 oktober 2011 — Assaad/Raad**(Zaak T-550/11)**

(2011/C 370/45)

*Procestaal: Engels***Partijen**

Verzoekende partij: Nizar Assaad (Damascus, Syrië) (vertegenwoordigers: G. Martin, Solicitor, M. Lester en A. Sutton, Barristers)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie

Conclusies

- uitvoeringsverordening (EU) nr. 843/2011 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië (PB 2011 L 218, blz. 1) en uitvoeringsbesluit 2011/515/GBVB van de Raad van 23 augustus 2011 tot uitvoering van besluit 2011/273/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië nietig verklaren, voor zover verzoekers naam is toegevoegd aan de bijlage bij besluit 2011/273/GBVB van de Raad van 9 mei 2011 ⁽¹⁾ en aan bijlage II bij verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad van 9 mei 2011 ⁽²⁾;
- subsidiair en onverminderd de voorgaande vordering, de woorden „financiert Shabiha in de streek van Latika” weglaten die zijn opgenomen in de bijlage bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 843/2011 van de Raad en bij uitvoeringsbesluit 2011/515/GBVB van de Raad en
- verweerder verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van zijn beroep voert verzoeker vier middelen aan.

- 1) Eerste middel: verweerder heeft verzoekers fundamentele basisrechten van verdediging en zijn recht op effectieve rechterlijke bescherming geschonden, aangezien:
 - verzoeker niet vooraf in kennis is gesteld van de toepassing op hem van de bestreden maatregelen en hij daarover zelfs op het moment van de bekendmaking van de bestreden maatregelen niet was geïnformeerd;
 - verzoeker niet op de hoogte was van de beschuldigen tegen hem en evenmin van het voornemen de betrokken maatregelen op hem toe te passen en geen recht had om te worden gehoord in een geding waarin de beschuldigingen tegen hem naar behoren ter sprake konden worden gebracht, erop kon worden geantwoord en ze nauwkeurig konden worden onderzocht en
 - de bestreden maatregelen niet voorzien in een procedure voor mededeling aan verzoeker van de bewijzen waarop de bevestiging van tegoeden steunde en evenmin in een

procedure die hem in staat stelde op een zinvolle manier opmerkingen te maken over die bewijzen voor een rechterlijke instantie die zijn opmerkingen en de bewijzen tegen hem kon beoordelen en onderzoeken.

- 2) Tweede middel: verweerder heeft verzoekers opname op de lijst niet genoegzaam gemotiveerd, aangezien:
 - verzoeker vóór de bekendmaking van de bestreden maatregelen geen redenen werden meegedeeld;
 - de „redenen voor opname op de lijst” verzoeker niet voldoende informatie bieden om te begrijpen waarom verweerder van mening is dat verzoeker op de lijst moet worden opgenomen en
 - er helemaal niet wordt aangegeven in welke mate verzoeker verantwoordelijk zou zijn voor de onderdrukking van burgers in Syrië.
- 3) Derde middel: verweerder heeft zonder rechtvaardiging en zonder evenredigheid verzoekers grondrechten geschonden, met name zijn eigendomsrecht, zijn recht op beroepsvrijheid, op goede naam en zijn recht op een privé- en gezinsleven aangezien:
 - de bestreden maatregelen uitgesproken en langdurige gevolgen hebben voor zijn grondrechten en
 - de toepassing van de bestreden maatregelen op verzoeker niet gerechtvaardigd is en verweerder er niet in is geslaagd aan te tonen dat een totale bevestiging van tegoeden en een reisverbod de minst ingrijpende middelen waren voor het bereiken van een rechtmatig doel en evenmin dat de schade die verzoeker en zijn gezin leden gerechtvaardigd en evenredig was.
- 4) Vierde middel: verweerder maakte een kennelijke beoordelingsfout door te beslissen om die beperkende maatregelen op verzoeker toe te passen, aangezien:
 - verweerder kennelijk niet heeft onderzocht of verzoeker eigenlijk wel „verantwoordelijk” kan worden gesteld voor de gewelddadige onderdrukking van de burgerbevolking in Syrië;
 - subsidiair, indien een dergelijk onderzoek wel werd uitgevoerd, voor zover verzoeker er al opmerkingen over kan maken, verweerder blijk heeft gegeven van een onjuiste opvatting door tot de slotsom te komen dat de toepassing van de beperkende maatregelen op verzoeker gerechtvaardigd was.

⁽¹⁾ Besluit 2011/273/GBVB van de Raad van 9 mei 2011 betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië (PB 2011, L 121, blz. 11).

⁽²⁾ Verordening (EU) nr. 442/2011 van de Raad van 9 mei 2011 betreffende beperkende maatregelen tegen Syrië (PB 2011 L 121, blz. 1).

Beroep ingesteld op 19 oktober 2011 — BSI/Raad

(Zaak T-551/11)

(2011/C 370/46)

*Procestaal: Italiaans***Partijen**

Verzoekende partij: Brugola Service International Srl (BSI) (Casano Magnago, Italië) (vertegenwoordigers: S. Baratti en M. Farneti, advocaten)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie

Conclusies

— uitvoeringsverordening (EU) nr. 723/2011 van de Raad van 18 juli 2011 tot uitbreiding van het bij verordening (EG) nr. 91/2009 ingestelde definitieve antidumpingrecht op bepaalde soorten ijzeren of stalen bevestigingsmiddelen van oorsprong uit de Volksrepubliek China tot bepaalde soorten uit Maleisië verzonden ijzeren of stalen bevestigingsmiddelen, al dan niet aangegeven als van oorsprong uit Maleisië (PB L 194, blz. 6) nietig verklaren;

— verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (PB L 343, blz. 51) niet-toepasselijk verklaren in de zin van artikel 277 VWEU;

— verordening (EG) nr. 91/2009 van de Raad van 26 januari 2009 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op bepaalde soorten ijzeren of stalen bevestigingsmiddelen van oorsprong uit de Volksrepubliek China (PB L 29, blz. 1) niet-toepasselijk verklaren in de zin van artikel 277 VWEU;

— de Raad verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van haar beroep voert verzoekster aan dat uitvoeringsverordening (EU) nr. 723/2011 nietig is overeenkomstig artikel 263 VWEU, voor zover deze juridisch en logischerwijs is gebaseerd op de verordeningen (EG) nr. 1225/2009 en nr. 91/2009, waarvan om de volgende redenen de niet-toepasselijkheid in de zin van artikel 277 VWEU wordt aangevoerd:

1) Eerste middel: onwettigheid van verordening (EG) nr. 1225/2009 en bijgevolg van verordening (EG) nr. 91/2009 wegens schending van het recht, met name van de artikelen 6, lid 10, en 9, lid 2, van de WTO Antidumpingovereenkomst voor zover deze op nationaal niveau een recht instelt voor leveranciers uit landen die geen markteconomie hebben en niet aantonen dat ze aan de voorwaarden van artikel 9, lid 5, van verordening (EG) nr. 1225/2009 voldoen.

2) Tweede middel: onwettigheid van verordening (EG) nr. 91/2009 wegens ontoereikende motivering en kennelijke beoordelingsfout, aangezien de Commissie de toekenning van de individuele behandeling ten onrechte ervan afhankelijk heeft gesteld dat de Chinese producenten bewijzen dat de voorwaarden van artikel 9, lid 5, van verordening (EG) nr. 1225/2009 zijn vervuld, hetgeen in strijd is met de artikelen 6, lid 10, en 9, lid 2, van de WTO Antidumpingovereenkomst.

3) Derde middel: onwettigheid van de in verordening (EG) nr. 91/2009 gegeven uitlegging aan het in artikel 4, lid 1, van verordening (EG) nr. 1225/2009 bedoelde begrip „groot deel” van de bedrijfstak van de Gemeenschap, wegens schending van het recht, voor zover deze indruist tegen de artikelen 4, lid 1, en 3, lid 1, van de WTO Antidumpingovereenkomst en ook wegens kennelijke beoordelingsfout.

4) Vierde middel: onwettigheid van verordening (EG) nr. 91/2009 wegens schending van het recht, met name van de artikelen 2, lid 4, en 6, leden 2 en 4, van de WTO Antidumpingovereenkomst en van de artikelen 2, lid 10, 6, lid 8, 20, leden 2 en 4, van verordening (EG) nr. 1225/2009 en ook wegens kennelijke beoordelingsfout aangezien de Commissie de dumpingmarge op basis van een onjuiste vergelijking tussen de normale waarde en de uitvoerprijs heeft vastgesteld en de producenten van de Volksrepubliek China niet tijdig de nodige inlichtingen heeft verstrekt teneinde de uitoefening van hun recht van verdediging te waarborgen.

5) Bovendien beroept verzoekster zich op de onwettigheid van uitvoeringsverordening (EU) nr. 723/2011, voor zover deze op zich een gebrek aan onderzoek vertoont en ontoereikend is gemotiveerd, aangezien de Commissie geen informatie heeft verstrekt betreffende de gemiddelde uitvoerprijzen, de producten en de categorieën van waren op basis waarvan de normale waarde is vastgesteld en de dumpingmarge aldus is berekend.

Beroep ingesteld op 18 oktober 2011 — Evropaïki Dynamiki/Commissie

(Zaak T-554/11)

(2011/C 370/47)

*Procestaal: Engels***Partijen**

Verzoekende partij: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Athene, Griekenland) (vertegenwoordigers: N. Korogiannakis en M. Dermitzakis, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- Het besluit van de Europese Commissie om te weigeren de aan verzoekster verschuldigde betalingen te verrichten en in plaats daarvan het bedrag dat reeds was betaald in het kader van de overeenkomst EuropeAid/124378/D/SER/TN (nr. 2007/145-464), terug te vorderen, welk besluit aan verzoekster is meegedeeld bij brief van 8 augustus 2011 (Ref.: C&F/2011/D/001101), alsmede de daarbij gevoegde debetnota nietig verklaren;
- Alle relevante latere besluiten van verweerster nietig verklaren; en
- Verweerster te verwijzen in de kosten van de procedure en de overige kosten in verband met dit beroep.

Middelen en voornaamste argumenten

Tot staving van haar beroep voert verzoekster vijf middelen aan

- 1) Eerste middel: verweerster heeft een kennelijke beoordelingsfout gemaakt toen zij besloot dat verzoekster een bepaald bedrag diende terug te betalen in plaats van het wegens uitgevoerde, goedgekeurde en gevalideerde werkzaamheden verschuldigde bedrag uitgekeerd te krijgen.
- 2) Tweede middel: verweerster heeft de rechtsgrondslag en haar bevoegdheid tot invordering van het gevorderde bedrag verkeerd uitgelegd en daarmee artikel 79 van de uitvoeringsvoorschriften van het financieel reglement ⁽¹⁾ geschonden, door geen rekening te houden met de bevestiging van dit bedrag op de werkroosters van de door verzoekster ingeschakelde deskundigen, en evenmin met de omvang van het, naar behoren gevalideerde, werk dat laatstgenoemden hadden verricht, temeer daar er geen enkele kritiek was geleverd op het verrichte werk *in tempore non suspecto*.
- 3) Derde middel: verweerster heeft het beginsel van behoorlijk bestuur, de goede trouw en het beginsel van bescherming van gewettigd vertrouwen geschonden, door:
 - te weigeren de wegens gevalideerde en goedgekeurde werkzaamheden verschuldigde bedragen te betalen;
 - verzoekster niet tijdig in kennis te stellen van enigerlei twijfel met betrekking tot haar verplichting om aan verzoekster de door de auditeur geverifieerde bedragen te betalen; en
 - verzoekster aan te sporen haar werkzaamheden gedurende 12 maanden voort te zetten en diensten te blijven verrichten, waarbij verzoekster in de veronderstelling werd gelaten dat zij voor dat werk zou worden betaald.
- 4) Vierde middel: verweerster heeft de motiveringsplicht geschonden, alsook verzoeksters rechten van de verdediging,

aangezien zij betaling van de verschuldigde bedragen heeft geweigerd en in plaats daarvan heeft gelast een bepaald bedrag van verzoekster terug te vorderen, zonder haar besluit over dat bedrag te onderbouwen of te rechtvaardigen.

- 5) Vijfde middel: de tenuitvoerlegging van het bestreden besluit vormde een misbruik van bevoegdheid.

⁽¹⁾ Verordening (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van de Commissie van 23 december 2002 tot vaststelling van uitvoeringsvoorschriften van verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen (PB L 357, blz. 1.)

Beroep ingesteld op 24 oktober 2011 — Elsid en anderen/ Commissie

(Zaak T-557/11)

(2011/C 370/48)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: Elsid SA (Titu, Roemenië), ESD-SIC BV (Delfzijl, Nederland), ESK-SIC GmbH (Frechen, Duitsland) en Navarro SIC, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordiger: B. Evtimov, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- besluit C(2011) 5934 def. van de Commissie van 24 augustus 2011 houdende afwijzing van het verzoek om inleiding van een heronderzoek bij het vervallen van de antidumpingmaatregelen op de invoer van siliciumcarbide uit de Volksrepubliek China, nietig verklaren; en
- de Commissie verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van hun beroep voeren verzoeksters, die benadrukken dat artikel 11, lid 2, van de basisverordening ⁽¹⁾ onjuist is toegepast, twee middelen aan.

- 1) Schending van het evenredigheidsbeginsel krachtens artikel 5, lid 4, VEU. Tevens of subsidiair, kennelijk onjuiste beoordeling door de Commissie, aangezien zij strengere bewijsvereisten heeft gehanteerd dan noodzakelijk voor de aanvaarding van een verzoek om een heronderzoek.

2) Schending van het beginsel van behoorlijk bestuur en van artikel 41 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. Tevens of subsidiair, kennelijk onjuiste beoordeling, aangezien de Commissie heeft gesteld dat de Chinese uitvoer naar de VS niet vergelijkbaar was met de producten van de industrie van de Unie in de EU en zij ten onrechte heeft geconcludeerd dat het bijgevolg weinig waarschijnlijk was dat de prijs van de Chinese uitvoer naar de VS,

die lager lag dan de prijzen van de industrie van de Unie in de EU, zou leiden tot een herhaling van dumping en schade.

(¹) Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (PB L 343, blz. 51).

2011/C 370/37	Zaak T-88/09: Arrest van het Gerecht van 8 november 2011 — Idromacchine e.a./Commissie („Niet-contractuele aansprakelijkheid — Staatssteun — Besluit van Commissie tot inleiding van formele onderzoeksprocedure — Voor derde onderneming nadelige vermeldingen — Voldoende gekwalificeerde schending van rechtsregel die particulieren rechten toekent — Beroepsgeheim — Immateriële schade — Materieële schade — Oorzakelijk verband — Vertragsrente en compenserende rente”) 23	23
2011/C 370/38	Zaak T-22/10: Arrest van het Gerecht van 10 november 2011 — Esprit International/BHIM — Marc O'Polo International (Afbeelding van letter op broekzak) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk bestaande uit afbeelding van letter op broekzak — Ouder nationaal beeldmerk dat letter weergeeft — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)..... 23	23
2011/C 370/39	Zaak T-143/10: Arrest van het Gerecht van 10 november 2011 — Ben Ri Electrónica/BHIM — Sacopa (LT LIGHT-THECNO) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapsbeeldmerk LT LIGHT-THECNO — Ouder gemeenschapsbeeldmerk LT — Relatieve weigeringsgrond — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”)..... 24	24
2011/C 370/40	Zaak T-313/10: Arrest van het Gerecht van 10 november 2011 — Three-N-Products Private/BHIM — Shah (AYUURI NATURAL) („Gemeenschapsmerk — Oppositieprocedure — Aanvraag voor gemeenschapswoordmerk AYUURI NATURAL — Oudere gemeenschaps- en nationale woord- en beeldmerken AYUR — Relatieve weigeringsgrond — Verwarringsgevaar — Overeenstemmende tekens — Artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009”) 24	24
2011/C 370/41	Zaak T-335/09: Beschikking van het Gerecht van 21 oktober 2011 — Groupement Adriano, Jaime Ribeiro, Conduril/Commissie („Beroep tot nietigverklaring — MEDA I-programma — Specifieke financieringsovereenkomst — Aan Europese Unie verleende mandaat om door derde in Koninkrijk Marokko verschuldigde vorderingen te innen — Debetnota — Herinneringsbrief — Onlosmakelijk met overeenkomst verbonden handelingen — Niet voor beroep vatbare handeling — Niet-ontvankelijkheid”) 25	25
2011/C 370/42	Zaak T-497/11: Beroep ingesteld op 19 september 2011 — Euro-Information/BHIM (EURO AUTOMATIC PAIEMENT) 25	25
2011/C 370/43	Zaak T-527/11: Beroep ingesteld op 7 oktober 2011 — Luxembourg Patent Co./BHIM — DETEC (FIREDETEC) 25	25
2011/C 370/44	Zaak T-542/11: Beroep ingesteld op 6 oktober 2011 — ALOUMINION/Commissie 26	26
2011/C 370/45	Zaak T-550/11: Beroep ingesteld op 19 oktober 2011 — Assaad/Raad 27	27
2011/C 370/46	Zaak T-551/11: Beroep ingesteld op 19 oktober 2011 — BSI/Raad 28	28
2011/C 370/47	Zaak T-554/11: Beroep ingesteld op 18 oktober 2011 — Evropaïki Dynamiki/Commissie 28	28
2011/C 370/48	Zaak T-557/11: Beroep ingesteld op 24 oktober 2011 — Elsid en anderen/Commissie 29	29

Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL